

LA TRIBUNE

SHERBROOKE, Que.

Perspectives

Vol. 2, No 34 — 20 août 1960



UNE CANADIENNE À ROME — VOIR PAGE 18



LE VIEUX TROIS-RIVIÈRES

Par Yvon Thériault
Photos Roger Tessier

IL EXISTE une affinité spirituelle entre les mots les plus simples: homme (homo) et terre (humus).

La condition humaine dans sa réalité charnelle n'est qu'adaptation de l'homme à cette terre où il passe sa vie, avant de se fondre avec elle en poussière. Son pèlerinage terrestre, l'homme le jalonne de l'éclat de son génie et le marque de ses oeuvres. Tout cela devient, avec les siècles, le patrimoine de la culture, de la civilisation d'un peuple, et l'évolution rapide d'un pays comme le Canada rend encore plus précieux les vestiges d'un régime disparu depuis deux cents ans. Ainsi, le quartier historique de Trois-Rivières a conservé son aspect très vieille France, à l'ombre des gigantesques usines de papier qui font de la ville un des plus importants centres industriels du Québec.

Le vieux Trois-Rivières, c'est la rue des Ursulines. Sinieuse, étroite, timide, elle se profile entre des maisons du 18^e siècle. C'est en quelque sorte un monument, le plus beau de la vieille cité, parce que le plus humain, le plus authentique témoin des pas de l'homme en cette terre française.

Par cette minuscule artère sont passés les pionniers trifluviens, les découvreurs, comme La Vérendrye, les

aventuriers, comme Radisson, les missionnaires, comme Jacques Buteux, les martyrs, comme Jean de Brébeuf, les armées françaises en marche, les conquérants britanniques, les premiers industriels du bois, qui cèdent maintenant la place à la foule des touristes.

La perspective de cette artère est fonction de l'homme par sa situation, les dimensions des bâtiments et l'architecture. Quelques vieux arbres magnifiques balancent leur ombrelle au-dessus de ce paysage de "douce" France, comme si les pionniers trifluviens avaient transplanté ici la sérénité et le raffinement de leur Poitou ou de leur Normandie natales. Sur toute cette scène flotte un relent de brise marine qui monte du fleuve par la rue de l'Hôpital, deux fois séculaire.

Parmi ces édifices historiques, le plus connu est le monastère des Ursulines, dont la construction remonte au 17^e siècle. Le 10 octobre 1697, trois religieuses ursulines de Québec arrivaient à Trois-Rivières pour y fonder un couvent et un hôpital, dans une maison que Mgr de Saint-Vallier, évêque de Québec, leur avait achetée. Cette maison, "la plus jolie de la ville" selon l'annaliste des Ursulines, appartenait à Monsieur de Ramezay, gouverneur de la ville. Deux incendies, en 1752 et en 1806, endommagèrent l'édifice, mais les murs du monastère sont demeurés les mêmes. En 1896, les reli-

gieuses durent fermer l'hôpital, faute d'argent.

A l'angle des rues Saint-François-Xavier et des Ursulines, se trouve la maison de Gannes, construite en 1746 par le major français Georges de Gannes. Elle s'élève sur un terrain cédé par le gouverneur d'Ailleboust, en 1650, à Antoine Desrosiers, l'un des premiers colons de Trois-Rivières. Depuis le départ de la famille de Gannes, en 1764, la maison a eu, naturellement, plusieurs propriétaires dont M. Raymond Douville, historien réputé et secrétaire-adjoint de la province.

ON RENCONTRE bien d'autres demeures historiques et notamment, le monastère des Récollets, érigé en 1699. Passé aux mains des Anglais en 1760, il est aujourd'hui le plus vieux temple anglican de la province. Un manoir du 18^e siècle, la maison de Tonnancour, est l'ancienne demeure de René Godefroy de Tonnancour, conseiller du roi et lieutenant-général de la juridiction de Trois-Rivières. La plus ancienne maison de la ville, le manoir de Niverville, est située rue Bonaventure sur un terrain cédé par la compagnie des Cent-Associés à François de Champflour, gouverneur de la ville en 1646. La demeure fut ensuite transformée, en 1729, par François Châtelain, officier de marine et seigneur de Sainte-Marguerite.

On voit sur cette photo l'ancien monastère des Récollets, érigé en 1699. Saisi par les Anglais en 1760, il est transformé depuis en temple de culte anglican.



La nuit est tombée sur la rue des Ursulines. Tout est paisible dans le vieux Trois-Rivières. La maison de Gannes, construite en 1756, est illuminée.



Cette vue, prise de la Terrasse Turcotte, est celle d'une façade du monastère des Ursulines, dont la construction remonte au 17^e siècle. La maison de Tonnancour, que montre la photo du bas, donne sur la Place d'Armes, où les militaires faisaient l'exercice il y a 300 ans.



Dans ce quartier, où chaque maison est un monument historique, la vie s'écoule, tranquille, comme au temps de la colonie

Fait intéressant à noter, on trouve dans les archives de la cathédrale les plus anciens registres d'Amérique du Nord. La première page de ces actes paroissiaux est de la main du père Lejeune, jésuite, et quatre des huit martyrs canadiens ont apposé leur signature au bas d'actes de baptême.

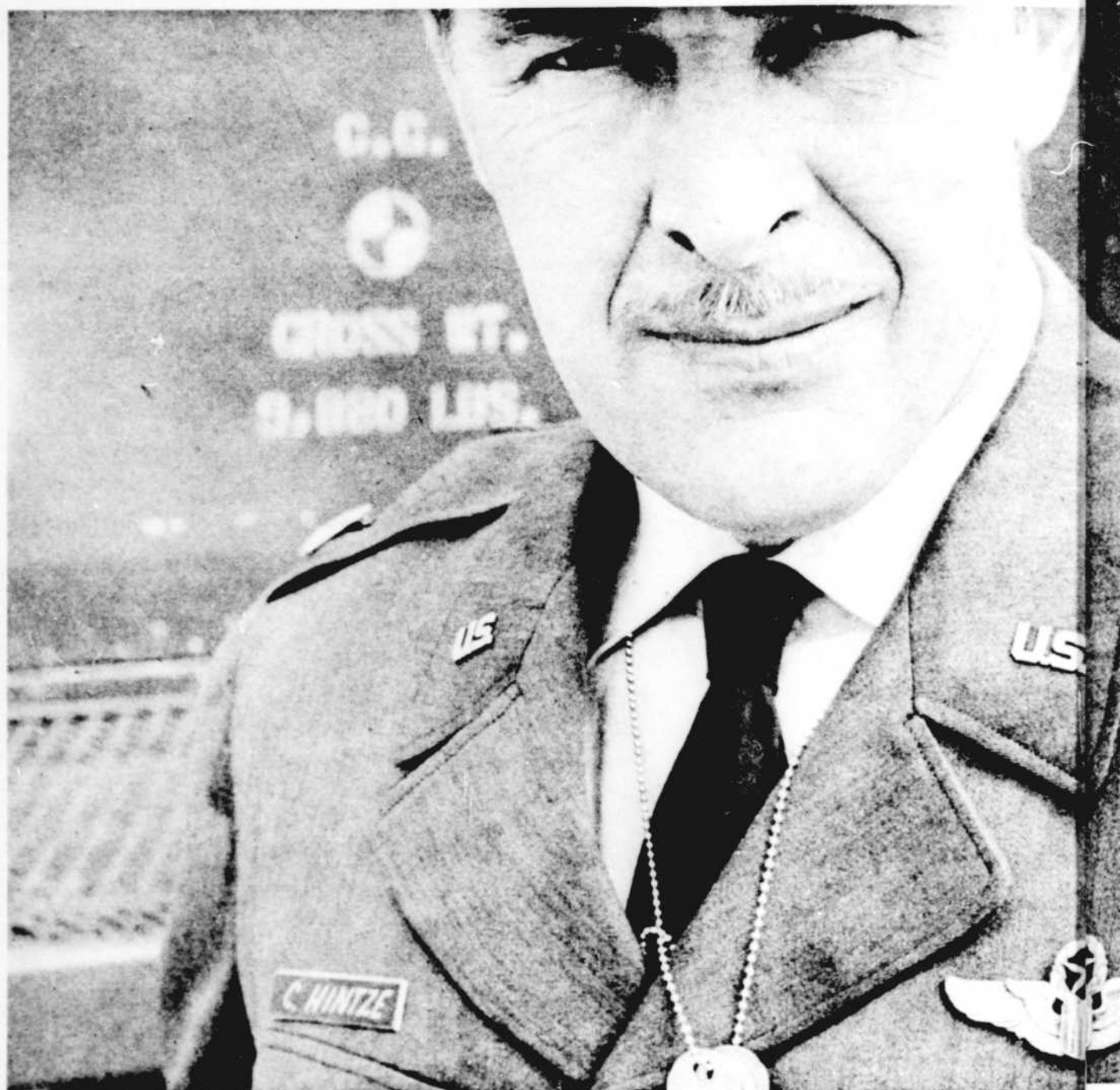
Nous voici maintenant sur l'emplacement de la première habitation trifluvienne, le Platon, désigné sous ce nom à cause de l'aspect plat du site choisi par le sieur de Lavolette en 1634. Surplombant le lac Saint-Pierre et les environs, le Platon constituait l'endroit naturel pour l'érection du fort des Trois-Rivières contre la menace iroquoise, aux débuts de la colonie. L'inscription gravée sur un cairn rappelle qu'un fort de bois, construit en 1634, fut le berceau de Trois-Rivières, et qu'il fut démoli en 1668 à la suite du traité de paix conclu avec les Iroquois.

Non loin du Platon, il y a un square qui porte depuis 300 ans le nom de Place d'Armes. C'est là que la milice française faisait l'exercice au temps de Pierre Boucher, en 1650. Après la conquête, la place devint le premier marché public de la ville.

A vingt-cinq pas du Platon, une autre vaste place perpétue la mémoire de Boucher, premier Canadien ennobli par le roi Louis XIV, et instigateur de l'établissement en Nouvelle-France du régiment de Carignan.

Le présent s'unit intimement au passé sur la place Boucher, qui est dominée en son centre par le Flambeau, monument érigé par la jeunesse trifluvienne, en 1934, en hommage à ses ancêtres. La pose de la première pierre de ce monument fut une cérémonie symbolique, puisqu'elle eut lieu le 4 juillet 1934, 300 ans exactement après la fondation de Trois-Rivières par le sieur de Lavolette et quelques colons français. ✓

Avec les clés pendues à son cou, cet officier américain peut déclencher le lancement de trois des 60 fusées nucléaires Thor entreposées en Grande-Bretagne, mais il faut qu'un officier britannique introduise des clés identiques dans une serrure d'un tableau de contrôle. Le major C. Hintze est un officier commandant une rampe de lancement à North Luffenham, ancien terrain d'aviation de la R.A.F.



Un tour de clé

La destinée de l'Occident — et de la planète — est entre les mains de

AL'HEURE actuelle, en Grande-Bretagne, 40 hommes munis de 120 clés sont prêts, en cas de guerre, à déclencher le dispositif qui lancerait 60 fusées nucléaires en plein cœur de tout pays agresseur. Ces hommes — 20 Britanniques et 20 Américains — tous officiers d'aviation, dirigent les rampes de lancement de projectiles américains Thor, fusées téléguidées de portée intermédiaire, qui constituent maintenant l'épine dorsale de la force de frappe de la Royal Air Force.

Pour chaque missile, il y a deux clés. L'une est confiée à l'officier britannique de la base, habituellement un lieutenant. L'autre est entre les mains d'un officier américain, généralement un major, donc d'un grade plus élevé que son collègue britannique. Les deux officiers forment ce qu'on appelle une "équipe de lancement".

La fusée ne peut partir que si, après les avoir introduites dans une serrure du tableau de commandes, on tourne les clés pour les orienter de la position "Paix" sur la position "Guerre". Il suffit donc d'un tour de clé

pour répandre la mort et la destruction!

Dans cette situation, on comprend pourquoi la direction de l'OTAN a tenu à donner certaines assurances. Selon l'organisation, aucun officier, victime d'une exaltation passagère, ne pourrait déclencher le lancement d'une fusée à moins d'en avoir reçu l'ordre du président des Etats-Unis et du premier ministre de Grande-Bretagne, ordre transmis par toute une chaîne de commandes de relais qui permettent vérifications et contre-vérifications.

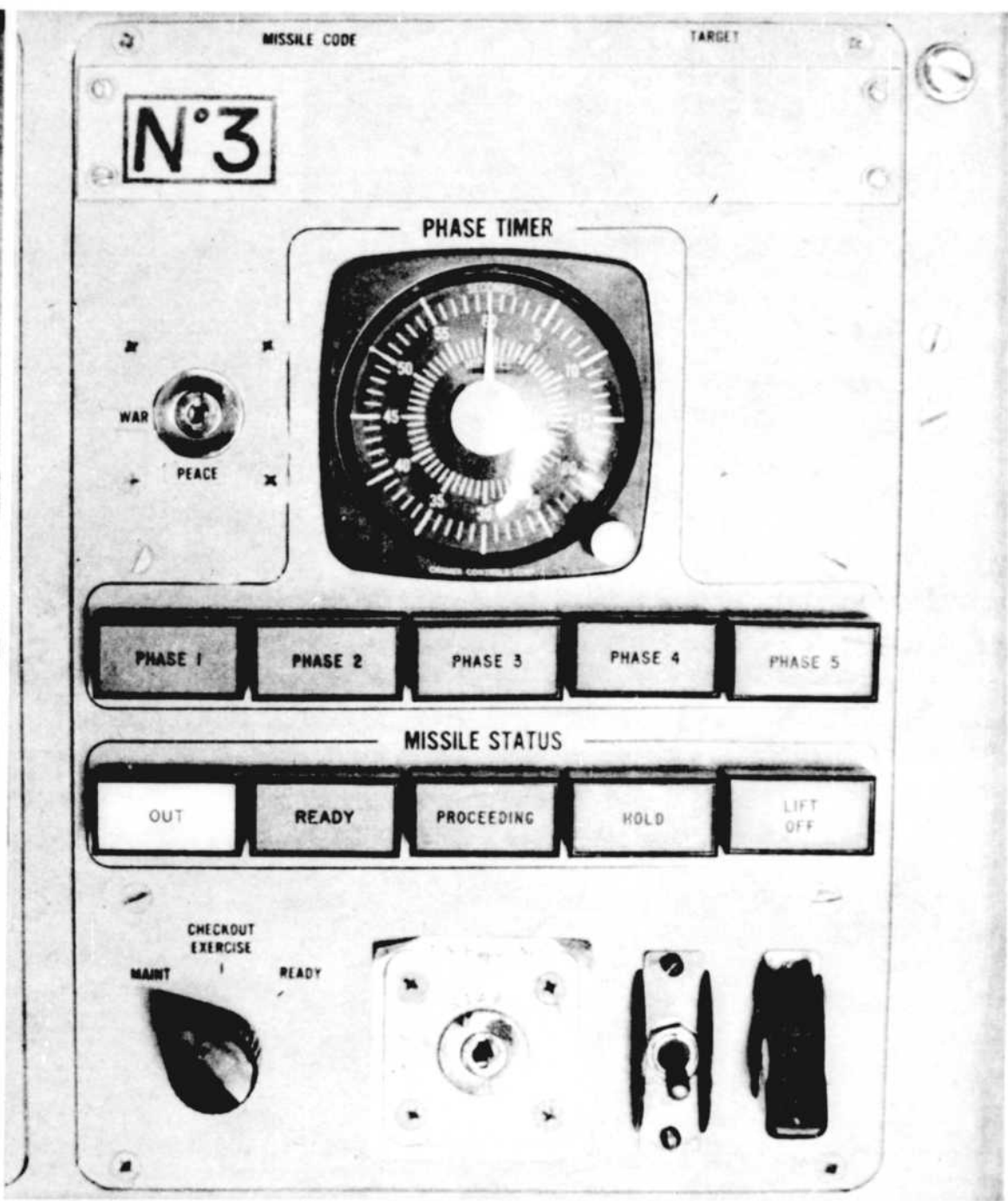
Les fusées Thor font partie du système défensif de l'OTAN, appelé "Sword", force stratégique anglo-américaine capable de porter des engins atomiques sur le sol d'un agresseur éventuel. Cette force se compose à la fois de bombardiers pilotés et de missiles téléguidés munis d'ogives nucléaires. Au dispositif "Sword" vient s'ajouter le système "Shield", l'ensemble des forces terrestres, navales et aériennes classiques.

Les missiles Thor sont installés dans des bases aménagées en Grande-Bretagne depuis 1958, aboutissement normal de l'accord signé entre les gouvernements de Londres et de Washington, en vertu duquel les Etats-

Unis s'engageaient à fournir les engins, l'équipement et l'assistance technique nécessaires, et le Royaume-Uni les bases et leur personnel.

Les 60 fusées sont entreposées dans quatre bases construites sur des terrains d'aviation désaffectés de la R.A.F. et sont soumises aux mesures de sécurité les plus strictes. Les photographies que nous reproduisons ont été prises à North Luffenham, dans le comté de Rutland, ancienne base de bombardiers de la R.A.F. qui fut également utilisée naguère par l'aviation canadienne.

Chaque base compte environ mille officiers et soldats, sous les ordres d'un commandant d'escadre de la Royal Air Force. Une base se compose d'un bâtiment central — le quartier général qui groupe les services d'administration et de surveillance — et de cinq hangars — les rampes de lancement et leurs installations — pourvus chacun de trois fusées logées dans des abris, qui se placent automatiquement sur les rampes au signal d'alerte. Les officiers responsables des rampes détiennent les clés nécessaires au lancement des engins. Les Américains contrôlent les ogives nucléaires, et ne peu-



Si l'officier américain et le britannique orientent leurs clés sur "Guerre", la fusée entreprendra son voyage de mort.

et c'est la catastrophe

40 hommes qui peuvent, sur un ordre, anéantir l'ennemi avec des fusées

vent en disposer que sur l'ordre des autorités supérieures. C'est aux Britanniques que revient la responsabilité du lancement lui-même.

Près de chaque hangar, il y a une cabine de contrôle montée sur camion, dirigée par trois hommes et reliée à chaque fusée par des câbles enfouis dans du ciment.

S UN JOUR l'ordre fatidique était donné, l'officier anglais introduirait une clé dans la serrure réservée à chaque missile sur le tableau de contrôle et l'orienterait sur "Guerre". Puis, il commencerait à compter. Ensuite, l'officier américain introduirait sa clé et l'orienterait également sur "Guerre". Le départ de la fusée ne peut s'effectuer avant cela, et même alors, l'officier britannique a encore la possibilité d'arrêter la manoeuvre si nécessaire.

Jusqu'à maintenant, on n'a procédé forcément qu'à des essais, ce qui est déjà suffisamment terrifiant. Une sirène fait entendre toutes les trois secondes son sifflement lugubre au cours de la manoeuvre du lancement, qui dure de 15 à 20 minutes, tandis que des voix calmes font le point au fur et à mesure au micro des appareils

de télécommunication internes.

Un seul homme a le droit de se tenir près de la rampe au cours de l'opération. C'est un sergent de la R.A.F., muni d'écouteurs et d'un microphone, qui s'assure que tout se déroule normalement et en fait part à la cabine de contrôle.

"Rampe un, première phase." Les hangars qui abritent les engins glissent sur leurs rails, découvrant le cylindre sinistre, qui a 65 pieds de longueur et huit pieds d'épaisseur. Sept minutes après le début de l'opération, un mécanisme hydraulique dresse la fusée en position de départ, droit vers le ciel. Un sifflement parvient de l'intérieur de l'engin, une soupape s'ouvre dans une conduite, et l'oxygène liquide provenant de réservoirs réfrigérés s'écoule à travers des tuyaux reliés aux réservoirs de la fusée.

"Rampe deux, phase trois". L'opération se poursuit. Le plein de carburant terminé, l'engin pèse 110.000 livres, dont seulement 11.500 livres de carburant. Le missile lui-même est relativement léger, sa carapace extérieure n'ayant que 1/20e de pouce d'épaisseur.

En Grande-Bretagne, l'opération n'a encore jamais

été poussée jusqu'à sa phase ultime, bien que des équipes britanniques aient déjà procédé au lancement de fusées aux Etats-Unis. Un moteur unique à carburant liquide propulse la fusée pendant trois minutes, tandis que deux moteurs auxiliaires dirigent sa trajectoire sous l'oeil d'un pilote automatique.

Deux minutes après le départ, ces moteurs s'arrêtent et un deuxième dispositif de téléguidage les remplace pendant la minute suivante. Puis, la tête de la fusée, qui contient l'ogive nucléaire, se sépare du corps de la fusée et poursuit sa course vers l'objectif, qui peut être situé à plus de 1.700 milles de distance du lieu de lancement.

Voilà quel serait le prélude au plus grand holocauste que le monde ait jamais connu. Cette éventualité paraît tellement effrayante qu'elle est inconcevable.

Mais, l'OTAN considère qu'en mains sûres, l'arme la plus meurtrière qui soit devient une garantie de paix.

(Autres photos en page 7)



Christies

GRATIN DE PALOURDES PREMIUM
6 portions pour moins d'un dollar

2 tasses de palourdes (fraiches ou en boites)	2 tasses de Premium Christie (émiettées)
3/4 tasse de jus de palourdes (ci-dessus)	6 c. à table de beurre fondu
1 tasse de chapelure	2 c. à thé de sel
	2 tasses de lait riche

Mélanger chapelure, miettes de Premium Christie, beurre et sel. Egoutter les palourdes et réserver le jus. Disposer alternativement des lits de chapelure et de palourdes dans un plat à four beurré—trois lits de chapelure et 2 de palourdes en tout. Arroser le tout des deux tiers de tasse de jus de palourdes mélangé au lait. Cuire à four moyen (350) jusqu'à ce que le dessus ait pris couleur (30-35 min.).

BISCUITS PREMIUM

plus croustillants à la sortie du four... mieux conservés dans l'emballage!

Seuls les Premium servent un biscuit à la fois... dans un emballage intérieur refermable, en papier ciré qui conserve aux biscuits leur croustillant! Exigez le NOUVEL EMBALLAGE ROUGE!



Christies

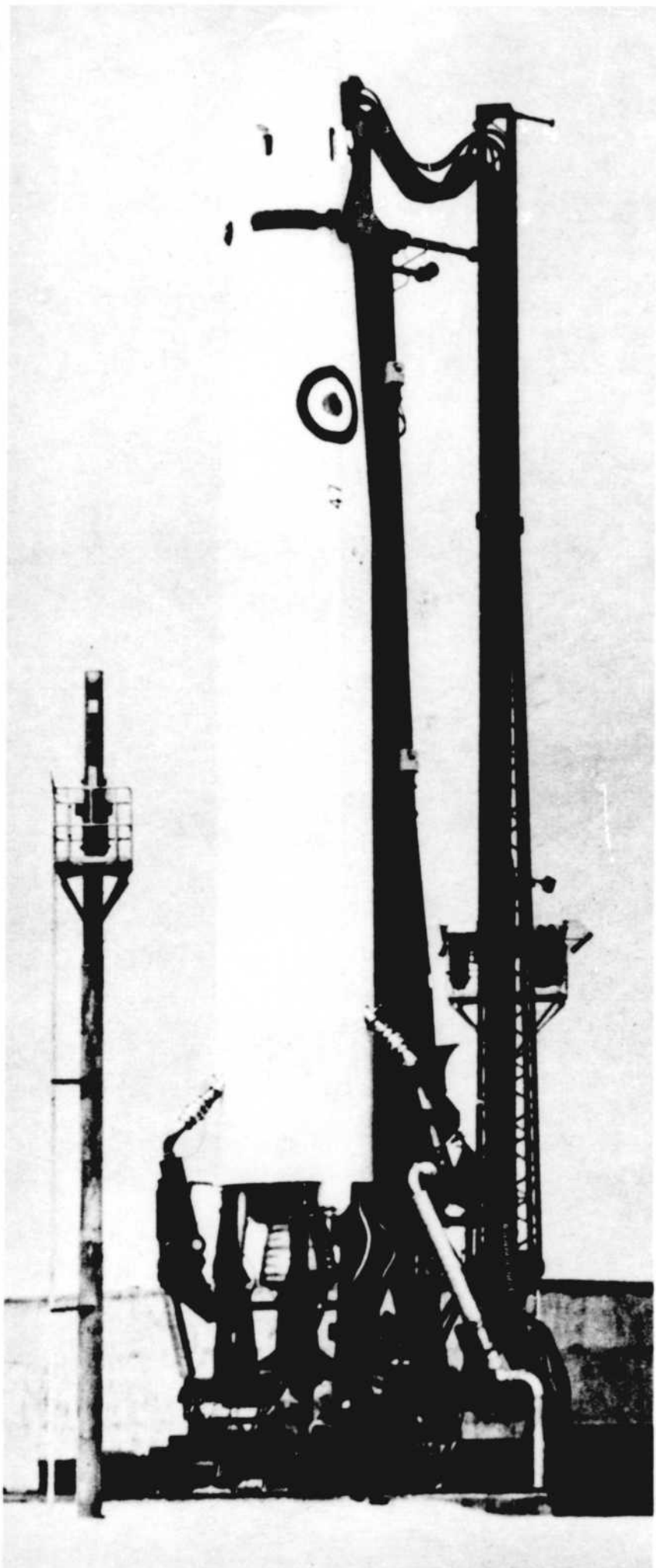
1 LIVRE
POIDS NET

BISCUITS PREMIUM

SALÉS

Un tour de clé... Fin

"Rampe un, première phase." Vingt minutes après cet ordre laconique, ce serait la guerre totale



Une fusée Thor en position de départ. Les servants de l'engin semblent des nains à côté de l'énorme cylindre. Pesant 110,000 livres, ce missile a une portée de 1,700 milles.



Une équipe de lancement: le lieutenant Coutts, de la R.A.F., à gauche, et le major américain Hintze. Une cabine de contrôle est reliée avec chaque fusée.



Derrière cette clôture gardée par des chiens féroces, des hangars sur rails cachent trois fusées prêtes à être lancées à quelques minutes d'avis. ✓

Quelle que soit
votre coiffure...



LA TONI NO-MIX est la permanente la plus facile qui soit. Le neutralisant, qui en même temps conditionne les cheveux, est mélangé d'avance. Vous n'avez qu'à couper le bec et presser la bouteille: quelques gouttes crémeuses sur chaque bouclette suffisent.

Ordinaire, Super, ou Douce - toujours à \$2.00

la Toni donne du corps à vos cheveux de façon permanente!

La permanente chez soi Toni est vraiment unique, car Toni "donne du corps" à vos cheveux... tel que les coiffures à la mode l'exigent pour bien tenir. Que votre coiffure soit simple ou élaborée, la mise en plus reste plus longtemps et se refait plus facilement quand vous avez une permanente Toni.

Souvenez-vous des autres permanentes que vous avez eues et comparez la douceur et le lustre que Toni donne à vos cheveux, et comme elle les rend plus dociles. Vous conviendrez "qu'il n'y a pas une permanente comme Toni!"

Pour que votre coiffure demeure belle plus longtemps, choisissez la permanente qui "donne du corps" à vos cheveux... la permanente Toni.

Aucun coiffeur ne connaît
le secret de Toni qui
"DONNE DU CORPS"
aux cheveux.





Non! Ce n'est pas Elizabeth Taylor mais son sosie, une New Yorkaise de 28 ans qui s'appelle Betty Bregman; la ressemblance est si grande que les gens se méprennent.



En allant à son travail, Betty Bregman est arrêtée dans la rue par une maman et sa petite fille qui ont cru reconnaître la célèbre actrice; Betty ne s'en offusque pas et cherche même souvent à provoquer ces incidents qui, estime-t-elle, mettent du piquant dans sa vie.

Le sosie parfait de Liz Taylor

Betty s'amuse à jouer à la vedette



Dessinatrice en bijoux, Betty Bregman a toujours refusé d'être une vedette; être le sosie de Liz Taylor lui suffit amplement.

DERRIÈRE elle, les badauds new-yorkais se retournent avec curiosité et murmurent: "Mais c'est Elizabeth Taylor!" et plusieurs de se précipiter pour lui demander un autographe.

C'est toujours avec bonne grâce que Betty Bregman se prête à ce jeu. Pourtant, être le sosie de la célèbre actrice n'est pas toujours de tout repos. Il lui arrive plus qu'à son tour d'être en retard à son travail. La curiosité des gens est sans limite. Dessinatrice en bijoux et âgée de vingt-huit ans, elle s'amuse beaucoup de ces incidents et s'applique même à les provoquer. Sa beauté a attiré sur elle l'attention des producteurs mais elle a toujours refusé de paraître à la télévision ou de faire du cinéma. Elle estime que sa ressemblance avec "Liz" apporte suffisamment de piquant dans sa vie sans pour cela se croire obligée de suivre ses traces. ✓

Oui ou non... qui sait?



Sa teinte est si naturelle que seul son coiffeur le sait!

La mode a ses caprices, mais cette femme pimpante sait qu'une fraîcheur lumineuse est la plus belle des parures. Il se dégage de sa personnalité soignée, un air de jeunesse dynamique qu'elle doit surtout à sa chevelure si radieusement vivante. Aujourd'hui, Miss Clairol permet à chaque femme d'avoir des cheveux soyeux, attrayants—et épanouis dans toute la beauté de leur couleur naturelle. C'est là le secret de Miss Clairol qui surclasse, de loin, tout autre colorant capillaire.

C'est également pourquoi les coiffeurs du monde entier recommandent, et se servent toujours de Miss Clairol pour restaurer la couleur des cheveux ternes. Ils savent que l'action exactement prédéterminée donne toujours la nuance voulue—tout en masquant vraiment le gris. Mais, ils apprécient surtout son effet vivifiant et la douceur discrète des nuances. Essayez Miss Clairol aujourd'hui même, quelques minutes suffiront. Vous partagerez leur enthousiasme. En formule crème ou ordinaire.

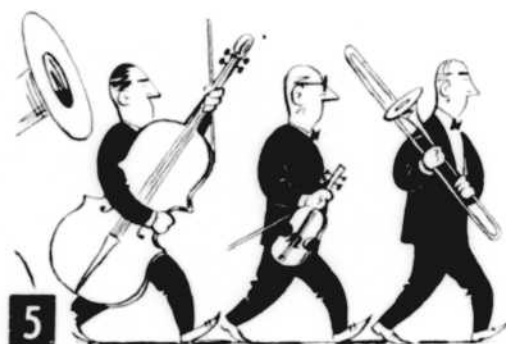
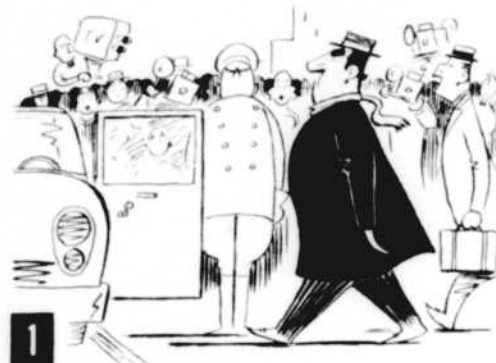


*Marque déposée par Clairol Inc., of Canada, Knowlton, Québec. Tous droits réservés.

MISS CLAIROL HAIR COLOR BATH

PLUS DE FEMMES SE SERVENT DE MISS CLAIROL QUE DE TOUT AUTRES COLORANTS RÉUNIS

Des bulles e



et des notes



2



4



6



8



VOUS DÉSIREZ
par dessus tout le
bonheur de votre bébé



Servez-lui des aliments pour bébés à tous les repas

"Dors bien, petit ange, je suis là. Je te chéris, je te soigne avec amour pour que tu grandisses sain et fort"

Les plus beaux moments de la vie de bébé dépendent de vous, des soins affectueux dont vous l'entourez. Parmi les aliments modernes pour bébés, vous choisissez les aliments Heinz si faciles à préparer et si pratiques, pour lui assurer une bonne digestion et une bonne santé.

Et bébé grandit dans la joie et la santé... si vous lui servez des aliments Heinz pour bébés... à tous les repas... tous les jours!



ALIMENTS
HEINZ POUR BÉBÉS 57

BÉBÉ EN BÉNÉFICIE AUJOURD'HUI ET POUR TOUTE SA VIE!

Vive la vie

Par Marie-José Beaudoin

Photos Alain Stanké



Pendant l'été, il y a toujours au moins deux douzaines de membres de la famille qui vont rendre visite à Mme Croteau, à sa maison de campagne de Saint-Patrice-de-Lotbinière; il est impossible alors de manger à l'intérieur et les hommes démenagent chaises et tables, qu'ils installent dehors dans le jardin.



Cette photo de famille, prise en 1942, groupe les 21 enfants de la famille Croteau autour du père et de la mère; tous vivent encore sauf M. William Croteau qui est décédé deux ans plus tard; s'il vivait encore, il aurait, à l'heure actuelle, 35 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants, sans compter les gendres et les brus.

de famille!

Mme Croteau reçoit, par deux douzaines à la fois, les 98 membres de sa famille



IL Y A cinquante-neuf ans de cela, Marie-Louise Landry épousait, à Saint-Patrice-de-Lotbinière, William Croteau, cultivateur. L'abbé Noël Lacroix, qui célébrait le mariage, leur souhaita d'avoir vingt-six enfants! Le brave homme ne se doutait certes pas à quel point son vœu se réaliserait car les époux Croteau ont bien eu vingt-six enfants, dont cinq couples de jumeaux.

Mme Croteau, qui est âgée de 76 ans et qui est veuve depuis 1944, est restée fidèle à son village sauf pendant l'hiver qu'elle passe à Québec. Chaque fin de semaine, au moins deux douzaines de ses descendants vont lui rendre visite. Sur les vingt-six enfants qu'elle a mis au monde, vingt et un sont vivants dont le plus jeune, Guy, a 33 ans et le plus vieux, l'abbé Rosaire Croteau, aura 57 ans le mois prochain. Elle a jusqu'ici marié toutes ses filles, au nombre de huit; six de ses treize garçons sont encore célibataires.

Dans sa maison d'été située au bord de la rivière Beauvillage, douze lits doubles et six berceaux sont toujours à la disposition de cette nombreuse famille. Les six berceaux sont à peine suffisants car Mme Croteau a trente-cinq petits-enfants, dont un bon nombre en bas âge, et dix arrière-petits-enfants. Il arrive souvent qu'il soit impossible de manger à l'intérieur de la maison; les hommes procèdent alors au déménagement de la salle à manger et installent tables et chaises à l'extérieur. Les convées sont bien réparties: les femmes font la cuisine et ces messieurs se livrent aux douces joies de la vaisselle.

Toute cette activité autour d'elle ne fatigue pas le moins du monde l'alerte septuagénaire. Elle est restée une femme non seulement très active mais aussi d'une remarquable lucidité. Rien ne lui échappe: qu'il s'agisse de bercer France, la plus jeune de ses petits-enfants, ou de surveiller ce qui se passe à la cuisine. "Ce va-et-vient ne me fatigue pas du tout, assure-t-elle en souriant. C'est comme cela tout l'été." (Suite page 15)



LE SECRET DE

*L'exquise
saveur*

DES CORNICHONS-MAISON ... LES

VINAIGRES CANADA

Et chaque fois, vous pouvez compter sur la fine saveur vieillie, la pleine force et la pureté garantie des vinaigres Canada, dont les qualités ne modifient jamais.

**BLANC • MALT
CIDRE**

En vrac, en bouteilles
et en cruches.

NOUVEAU CAPTO-CAP, couvercle à rabat, scellé hermétiquement protégeant le contenu contre toute altération—facile à enlever et à remettre.





*Le bien-être
du Canada
est fondé
sur l'acier*

STELCO dans la vie du professionnel...

Médecins et infirmières, ecclésiastiques et professeurs, ingénieurs et architectes, comptables et avocats, les membres des professions libérales rendent des services importants à tous les Canadiens. Ils prolongent la vie et améliorent la santé, augmentent le champ de nos connaissances, transforment nos façons de vivre et de travailler.

Il y a cinquante ans, lors de la fondation de Stelco, les professions libérales imposaient de très longues heures de travail dans des conditions difficiles, avec des instruments insuffisants ou rudimentaires. L'acier a contribué à faciliter leur exercice.

L'acier facilite les déplacements du professionnel, qui dispose de la voiture, du train et de l'avion modernes. Ses moyens de communication ont été mis au point sous le règne de l'acier. Plus encore, les immeubles modernes où il travaille sont tributaires de l'acier, depuis la charpente elle-même jusqu'aux installations de chauffage, d'éclairage et de plomberie, ainsi qu'au mobilier.

Premier producteur canadien d'acier et de produits sidérurgiques, la STELCO rend hommage aux hommes et aux femmes des professions libérales, qui travaillent à l'amélioration de la santé, des connaissances et des conditions de vie de tous les Canadiens.



La Stelco a recours aux diverses branches des professions libérales, scientifiques et techniques. C'est ainsi qu'elle a à son service des chimistes et des métallurgistes qui participent au contrôle des aciers. Les nouveaux laboratoires métallurgiques et chimiques Stelco possèdent des instruments scientifiques pouvant faire l'analyse complète d'aciers contenant jusqu'à dix constituants, dans les sept minutes qui suivent le prélèvement de l'éprouvette dans les fours à sole.

Stelco entre dans son second demi-siècle avec près de 16,000 employés, 12 usines de production ou de transformation. 90% des actions de la compagnie sont détenues au Canada.



ANNÉES DE PROGRÈS
1910-1960

THE STEEL COMPANY OF CANADA, LIMITED

Bureaux administratifs: Hamilton et Montréal

Usines: Hamilton, Montréal, Toronto, Brantford, Gananoque, Lachine, Contrecoeur.

Bureaux de vente: Halifax, Saint-Jean (N.-B.), Montréal, Ottawa, Toronto, Hamilton, London, Windsor, Sudbury, Winnipeg, Edmonton, Calgary, Vancouver. J. C. Pratt & Co. Limited, Saint-Jean (T.-N.)

Vive la vie...

(Suite de la page 13)

Dès qu'un de mes enfants est en congé, il vient ici avec sa famille. C'est d'ailleurs la seule façon pour eux comme pour moi de se rencontrer."

La ferme, sur laquelle elle vivait avec son mari, avait huit arpents carrés. Le plus clair des revenus du ménage provenait de l'élevage du bétail. Mais ce n'était pas suffisant et, pour nourrir toutes ces bouches, William Croteau distribuait en plus, chaque jour, le courrier de la région. Il parcourait ainsi dans sa voiture à cheval une moyenne de quatorze milles par jour pour la modique somme de \$45 par mois. Lorsque le travail le retenait trop aux champs, sa femme prenait la relève; plus tard, ce furent les enfants qui s'en occupèrent.

En plus de la cuisine et de la lessive (pas question de lessiveuse automatique à cette époque), elle trouvait le temps de faire de la couture et même de tisser de superbes couvertures qui ornent encore aujourd'hui les lits de ses enfants. En plus de sa marmaille, vivaient à la ferme ses beaux-parents et son beau-frère. Pour s'occuper de tout ce monde, Mme Croteau se levait à cinq heures du matin et se couchait très tard le soir. Sa fatigue ne l'empêchait cependant pas d'avoir de superbes enfants: à sa naissance, le plus "fragile" d'entre eux pesait huit livres et demi...

Tous ses enfants sont nés à la maison; il n'était pas question d'aller à l'hôpital pour accoucher: "A cette époque, raconte-t-elle, on entrait à l'hôpital lorsqu'on était à l'agonie". Elle est particulièrement fière d'un de ses exploits: en treize mois, elle a eu quatre enfants, soit deux couples de jumeaux. Mme Croteau se souvient très bien du temps où quatorze de ses enfants fréquentaient en même temps l'école du village. A la ferme, il ne restait alors que les plus petits et elle avait un peu de répit. "Si c'était à refaire, je recommencerais, déclare-t-elle sans hésitation (Suite page 16)



Louis-Marie Croteau rit à gorge déployée près du "tableau de la famille", comprenant 98 têtes d'animaux ou d'artistes qui ont été découpées dans les journaux et qui ressemblent toutes plus ou moins à l'un des 98 membres de la famille.



Mme Croteau, à droite, s'occupe de la cuisine avec sa fille Jeanne et vérifie si la soupe est à point.



Chez les Croteau, la vaisselle est l'apanage des hommes et les "volontaires" ne manquent jamais.



UN MIEL BLANC DE LA PLUS HAUTE QUALITÉ

provenant des champs de trèfles
de la vallée de la Rivière de la Paix

La vallée de la Rivière de la Paix est renommée pour ses immenses champs où ne pousse rien d'autre que du trèfle, et d'où provient le miel de trèfle le plus blanc et le plus pur qui soit, un vrai délice, recherché par tout gourmet. Ce succulent miel pasteurisé, liquide ou crémeux, présenté pour la première fois au public, est un produit Doric provenant de la vallée de la Rivière de la Paix.



de
Lallemand
une
compagnie
**ESSENTIELLEMENT
CANADIENNE**

BUVEZ À VOTRE SANTÉ!
VICHY CÉLESTINS

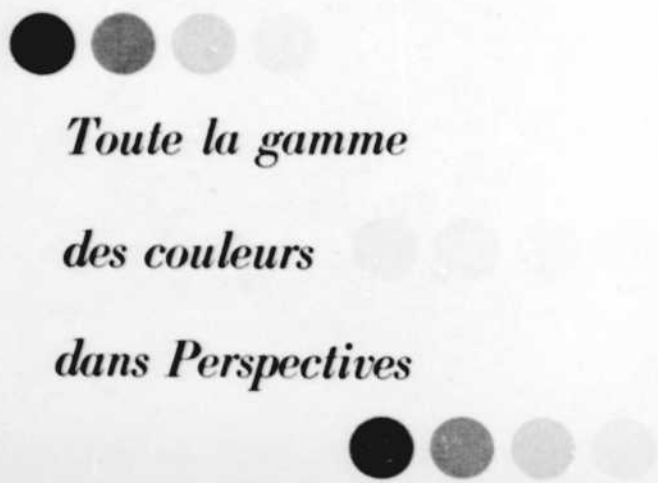
EAU MINÉRALE ALCALINE NATURELLE — PROPRIÉTÉ DE L'ÉTAT FRANÇAIS



**L'EAU
QUI FAIT...
.. DU
BIEN**

.58¢

LA SEULE véritable eau de Vichy vendue au Canada
Importée directement de l'établissement Thermal de Vichy, à Vichy, France
Méfiez-vous des imitations!!! Exigez **CÉLESTINS.**



*Toute la gamme
des couleurs
dans Perspectives*



Mme Croteau sait comment s'y prendre pour s'occuper des enfants: elle en a eu vingt-six, dont cinq couples de jumeaux; ici, elle berce France, sa dernière petite-fille, âgée de trois mois.

Vive la vie de famille!

(Suite de la page 15)

aucune. Une grande famille s'élève plus facilement qu'une petite. Lorsqu'ils sont nombreux, les enfants jouent ensemble et apprennent aussi à s'entraider et à se protéger mutuellement. Ils sont beaucoup moins égoïstes. Mais ce qu'ils pouvaient manger . . . ils étaient insatiables!"

Elle devait alors acheter le sucre, la cassonade et la farine par cent livres. Le boulanger livrait jusqu'à soixante-dix pains par semaine et le laitier quatre-vingt-cinq pintes de lait. L'automne venu, M. Croteau abattait un boeuf et deux porcs qu'il faisait congeler et mettre en conserve dès le dégel. "Même si l'argent était rare, dit Mme Croteau, nos enfants n'ont jamais manqué de nourriture ni de vêtements."

Mme Croteau peut être fière de tous ses enfants mais elle regrette de ne pas les voir plus souvent. C'est assez difficile car ils sont dispersés ici et là aussi bien au Canada qu'aux Etats-Unis. Sa maison est la maison de toute la famille. Fils et gendres y sont très attachés; chacun y met du sien pour y faire les petites réparations nécessaires: qui du marteau, qui de la scie ou qui du pinceau. Quant aux filles et aux brus, elles prêtent toujours leur concours pour arranger rideaux, coussins, linge, etc. . . . Comme tous les membres de la famille sont doués d'un solide sens de l'humour, personne ne s'ennuie et encore moins Mme Croteau. Elle est vraiment à la fois le "patriarche" et la reine de ce royaume de l'amour familial.



La nouvelle génération des Croteau s'amuse à grimper sur la voiture à cheval qu'utilisait le grand-père lorsqu'il distribuait le courrier régional pour arrondir le budget de la famille.

C'EST LE MOMENT
D'ÊTRE BIEN RENSEIGNÉ

profitez donc de



L'OFFRE D'UNE BROCHURE GRATUITE

CHAUSSURES pour la famille



GUIDE D'ACHATS PRATIQUE POUR L'AUTOMNE ET L'HIVER 1960

Il y a des pages entières avec les derniers modèles pour des enfants de tout âge, du bébé à l'adolescent.

PASSEZ PRENDRE VOTRE EXEMPLAIRE AUJOURD'HUI MÊME CHEZ LE MARCHAND DE

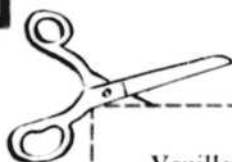
Chaussures Savage

ou découpez et expédiez le bon ci-contre.

Elle contient des précisions que tout parent, jeune élégante ou jeune homme, devrait connaître avant d'acheter des chaussures.

Les chaussures peuvent-elles influencer les études? Quelle est la dernière mode en escarpins? Quand faut-il acheter les premières bottines? Quel est le rythme de croissance des pieds? Les sauts d'humeur sont-ils attribuables aux chaussures? Que doit faire le jeune homme soucieux de ces chaussures? Le cadet doit-il porter les chaussures de l'ainé?

Vous trouverez les réponses, et une foule d'autres renseignements, dans l'attrayante brochure de 12 pages, illustrée et en couleurs, qui vous est offerte GRATUITEMENT par le plus grand fabricant de chaussures du Canada. Demandez-la, elle ne vous engage à rien et vous permet d'acheter judicieusement, donc économiquement.



ENVOYEZ CE BON À: SAVAGE SHOES LIMITED, Dept "A", PRESTON, ONTARIO

★
Veuillez m'expédier, par retour du courrier, un exemplaire du pratique guide "Des CHAUSSURES pour la famille"—que vous offrez gratuitement.

NOM _____
(En lettres moulées s.v.p.)

ADRESSE _____

(Ville)

(Prov.)

NOTE: Si vous désirez faire parvenir cette brochure gratuite à quelqu'un d'autre, veuillez indiquer le nom et l'adresse clairement sur une feuille séparée et l'attacher au présent bon.



Phyllis, qu'on voit ici place Borghese, a paru à la télévision dans le programme "Speaking French", auprès du professeur Vinay.

"Il est délicieux!", dit Phyllis du spaghetti à la romaine. Elle ne se faisait pas faute d'en manger au moins une fois par jour.

J'a joli

Une Canadienne a été



Elle a pu étudier de près les milieux de la mode comme mannequin chez Mme



dit Phyllis à la romaine. se faisait pas ger au moins fois par jour.



Cette robe de velours en trois couleurs met parfaitement en valeur la chevelure rousse de Phyllis. Le môle d'Adrien ou château Saint-Ange, de l'autre côté du Tibre, lui offre le décor majestueux qu'il fallait.

J'ai porté les plus jolies robes d'Italie

Je suis devenue mannequin chez le plus grand couturier de Rome, Fontana

Par Phyllis Clapperton

LA CARRIÈRE de mannequin est sûrement plus intéressante au Canada qu'en Italie, où les conditions de travail sont plus difficiles. A Rome, en effet, le mannequin n'a aucun prestige; les patrons le commande au doigt et à l'oeil. Même chez Fontana, maison de haute couture très renommée, la condition du mannequin n'est guère enviable.

J'avais rencontré Micol Fontana il y a quelques années, à New York, puis à Montréal. Elle m'avait fait rougir de plaisir lorsqu'elle m'avait dit: "Si vous visitez un jour l'Italie, venez faire un stage comme mannequin chez moi." Je n'aurais jamais cru cette chance possible.

Ce rêve s'est pourtant réalisé, cet été. J'ai travaillé trois semaines pour elle et, aux côtés de ses mannequins réguliers, j'ai participé à un défilé de présentation d'une grande partie de sa prochaine collection d'hiver.

Mes rencontres avec Mme Fontana avaient été brèves; on m'avait dit qu'elle était la femme d'affaires la mieux avisée et la plus prospère de Rome. Je savais aussi que sa clientèle est des plus distinguées. C'est elle qui a confectionné le trousseau de Margaret Truman et la majeure partie de la splendide garde-robe d'Ava Gardner sort de ses ateliers. Aussi, me sentais-je très émue, le premier jour, à l'idée que je pourrais porter quelques-unes de ses magnifiques créations.

"La signora Fontana n'est pas ici aujourd'hui," me dit-on, quand je me présentai. C'est le premier mannequin qui me reçut; elle me donna dédaigneusement une couple de ces robes qu'on appelle dans le métier des "citrons". J'étais déçue. Toute collection comprend toujours une couple de ces tenues extravagantes, et les mannequins italiens de Fontana avaient dû préméditer ce geste de bienvenue. Mais (Suite à la page suivante)



milieux de la haute couture ita- chez Mme Fontana (à droite).



Un autre mannequin de chez Fontana, Wilma, exhibe une robe coquet de faille et de chiffon de soie agrémentée d'une large boucle. Les mannequins romains paraissent décharnés, surtout auprès de Phyllis.



Il n'y a pas de doute: Odo-Ro-No est sûr!

Les désodorisants Odo-Ro-No protègent votre charme, votre fraîcheur durant 24 heures: c'est là leur garantie. Odo-Ro-No contient en effet des ingrédients extrêmement efficaces qui détruisent les bactéries malodorantes et empêchent de tacher les vêtements. Par ailleurs, Odo-Ro-No ne saurait irriter un épiderme normal ou marquer les tissus délicats. Ne risquez pas d'être mal à l'aise: utilisez de l'Odo-Ro-No dès aujourd'hui.

L'Odo-Ro-No en crème allie l'efficacité d'un pur désodorisant à la douceur d'une crème de beauté: il ne laisse aucune trace.

L'Odo-Ro-No à vaporiser est un désodorisant pur et pratique. Les hommes le préfèrent.

Adoptez le très efficace

ODO-RO-NO

Le désodorisant qui ne fait pas de question.



Ces étudiants ont tenu à justifier la réputation de galants faite aux Italiens en ne la laissant pas partir sans s'être fait photographier avec elle.

Avec le mannequin masculin Adriani, Phyllis a fait, en scooter, "la promenade des amoureux" sur la voie Appienne, pour aller explorer les catacombes.



J'ai porté les plus jolies...

(Suite de la page précédente)

comment leur en vouloir? Si ces jeunes femmes venaient exercer leur métier chez nous, les traiterions-nous autrement?

Quoi qu'il en soit, je les portai quand même et tâchai d'en tirer le meilleur parti possible. Plus tard, une de mes compagnes m'avoua que j'avais obtenu, avec ces robes, un succès auquel elles ne se seraient pas attendues. Les deux "citrons", qui étaient de la même couleur que le fruit, ne convenaient pas aux Italiennes, qui ont la peau blanche et les cheveux noirs, mais cette couleur ne me va pas si mal à moi, qui ai la toison rousse et le teint hâlé.

J'utilisais toujours mes propres souliers, gants et bijoux, même si Mme Fontana mettait à notre disposition tout ce dont on avait besoin. Quant aux salles d'essayage, elles étaient bien équipées et très confortables.

L'attitude des autres mannequins aurait dû me déprimer. Mes compagnes se montraient plus que distantes, elles m'étaient carrément hostiles. Aucune ne semblait connaître un seul mot d'anglais ou de français, les deux langues que je parle. Elles s'aperçurent bientôt qu'on allait les photographier, elles aussi dans des créations Fontana, pour un documentaire de voyage que je projetais de tourner pour la télévision canadienne. Leur comportement changea aussitôt. Elles devinrent mes amies et je constatai alors qu'elles pouvaient causer convenablement aussi bien en anglais qu'en français.

Toutes ces filles travaillent dur. Leur journée débute à 8 heures du matin et se termine vers 8 heures du soir. Pas étonnant qu'elles soient maigres et blêmes! A côté d'elles, j'avais l'air d'une robuste sportive.

Au Canada, le mannequin sent qu'il peut être fier de sa profession. La femme qui exerce ce métier peut donner libre cours à sa personnalité et tout le monde admet la valeur de son métier. Un contact immédiat et rapide s'établit entre elle et son public.

Rien de semblable en Italie, à cause de la différence marquée des classes sociales. Les clientes de Fontana sont toutes fortunées; plusieurs sont même de la noblesse. Ces dames vous demanderont de vous approcher d'elles pour pouvoir toucher le tissu de la robe, mais sans daigner vous regarder. Pour elles, vous n'êtes pas une femme: vous n'êtes qu'un objet.

Autre fait marquant là-bas: les hommes accompagnent leur épouse — ou leur amie — chez le couturier. Parfois, ils y viennent même seuls et c'est eux qui choisissent la robe à lui offrir.

Une des premières questions que les Canadiennes me posent: "Et les Italiens? ... Sont-ils aussi don Juan qu'on le prétend?"

Les Italiens se sentent obligés de justifier la réputation qu'on leur fait. Le flirt est leur passe-temps national. C'est un petit jeu qui peut facilement monter à la tête d'une étrangère... si elle ne s'aperçoit pas que ces messieurs sont aussi empressés envers toutes les autres femmes!

Un de ceux que j'ai eu grand plaisir à connaître est Ermanno Adriani, le mannequin masculin le plus réputé de Rome. De l'air le plus naturel, il m'a déclaré: "Je suis le meilleur modèle de Rome parce que je suis en pleine forme physique!"

Je l'ai rencontré plusieurs fois. Il m'a emmenée visiter plusieurs musées. Un jour, nous nous sommes rendus ensemble en scooter sur la voie Appienne, jusqu'aux catacombes. Les mains aux guidons, Ermanno avait grand air. Moi, j'avais plutôt l'air... échevelée. La promenade en scooter est la façon habituelle des jeunes Romains des deux sexes de se fréquenter.

Nulle part plus qu'à Rome ne me suis-je sentie femme. Un jour, un groupe d'étudiants nous ont entourées, Gloria Chilanti — ma photographe — et moi, et nous manifestèrent leur admiration. Ils ne nous quittèrent pas sans s'être fait photographier avec moi.

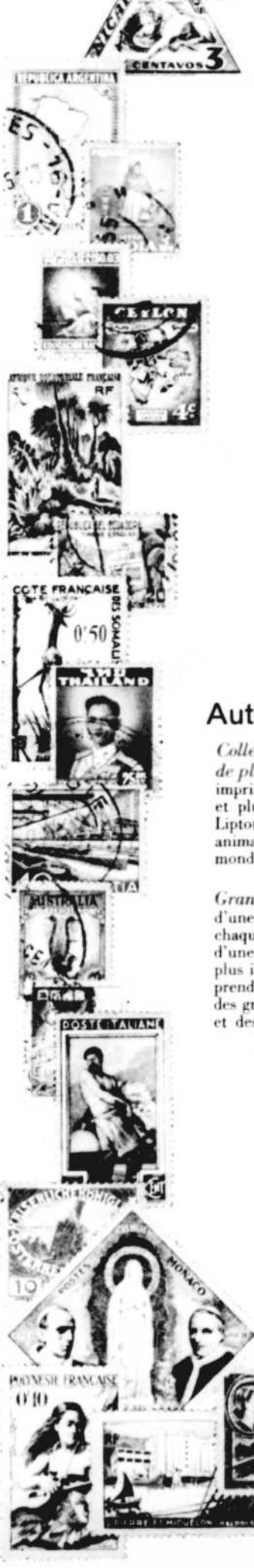
Cette chère Gloria ne me laissait jamais le temps de me repeigner avant de prendre ses photos. Mes cheveux n'étaient jamais assez en désordre à son gré. La coiffure en "botte de paille" est d'ailleurs typiquement italienne!

La façon des Italiennes de se maquiller m'a également étonnée. Je me suis toujours intéressée au maquillage; tant d'amies m'ont demandé conseil à ce sujet que j'ai décidé de fonder une école de maquillage. L'Italienne se met beaucoup moins de rouge à lèvres que la Canadienne. Tout l'intérêt de l'interlocuteur peut ainsi mieux se concentrer sur ses yeux, dont elle accentue les contours.

CHAQUE fois que j'ai participé à un défilé de mannequins chez Fontana, j'ai eu l'impression, en marchant, d'être aussi raide qu'un piquet. La démarche de mes compagnes, par contre, était sinueuse. Elles avançaient la tête et les épaules légèrement pliées en avant. J'ignore comment elles pouvaient conserver cette posture. Je n'essayais pas de les imiter. Je mesure 5 pieds 9 pouces; les autres mannequins étaient tous plus grands. Plus maigres aussi. Je ne manquais pas de me régaler d'un délicieux spaghetti à la romaine — ou quelque autre pâte alimentaire — au moins une fois par jour, tout en me disant: "Ce sont ces grandes filles minces qui devraient manger ainsi et non pas toi!"

A l'exception d'une blonde Finlandaise, toutes mes compagnes étaient brunes. Elles me surnommaient la *rossa* (la rousse). Il n'était plus question de me faire porter les "citrons". J'ai donc endossé plusieurs des plus magnifiques robes de la collection.

Lorsque je quittai Rome, tous les mannequins étaient devenus mes amies, presque mes intimes. Peu de temps avant mon départ, j'allai jeter trois pièces de monnaie dans la fontaine de Trevi pour que le destin me permette de revenir un jour à Rome. Geste rituel et sentimental, me dis-je; mais tant de gens l'ont fait qui sont revenus dans la Ville éternelle, pourquoi n'aurais-je pas cette chance, moi aussi? ✓



GRATIS!

Timbres de valeur du monde entier

dans les boîtes de thé Lipton



Authentiques! Différentes! Les séries varient de boîte en boîte!

Collectionnez les timbres! C'est un passe-temps de plus en plus captivant. Les pays du monde entier impriment des timbres-poste encore plus intéressants et plus beaux que jamais avant. Dans la collection Lipton, vous découvrirez l'Orient mystérieux, les animaux des forêts vierges et des héros connus du monde entier.

Grandes valeurs dans chaque boîte. 8 timbres-poste d'une valeur de plus de 20¢ au détail sont fournis dans chaque boîte de 60 sacs de thé ou dans chaque paquet d'une demi-livre de thé... et plus gros est le format, plus il comporte de timbres. Toute la collection comprend des timbres sous forme de triangles, losanges, des grands et des petits, des timbres du courrier aérien et des timbres commémoratifs. Tous sont choisis et

garantis authentiques par le plus grand marchand de timbres au monde, H. E. Harris & Co.

Dépliant captivant gratuit! A l'intérieur de chaque boîte se trouvent des articles exclusifs concernant les timbres et des conseils sur la philatélie par Douglas et Mary Patrick du "CBC Stamp Club." Vous connaîtrez aussi les offres spéciales pour obtenir les albums de timbres Lipton à MOITIÉ PRIX.

Commencez dès maintenant! Recherchez les nouvelles boîtes de thé Lipton ornées de photos de timbres. Pour vous et votre famille, c'est une occasion magnifique de déguster le fameux thé Lipton et de découvrir en même temps pourquoi la philatélie a fasciné des rois, des généraux et des grands hommes dans le monde entier.

THÉ *d'une nouvelle saveur plus délicieuse* LIPTON

THÉ EN SACS • THÉ EN PAQUETS • THÉ INSTANTANÉ



Timbres gratuits offerts aussi avec le thé instantané!

Le héros des films bibliques

Après "Les dix commandements"
et "Ben-Hur", on prédit
à Heston une brillante carrière



Moïse, un Indien et Ben Hur sont jusqu'ici les plus célèbres rôles qui ont fait connaître Heston.

HOLLYWOOD.

APRÈS avoir quitté Sunset Boulevard, à Hollywood, on atteint Beverly Hills en empruntant Coldwater Canyon. Congestionnée aux heures d'affluence, l'artère est peu encombrée au milieu de la matinée. Ce qui donne le temps à l'automobiliste d'admirer les jardins, et à moi, ce jour-là, de songer à Charlton Heston, chez qui je me rendais pour l'interviewer.

Heston est la vedette des deux films les plus spectaculaires — les plus coûteux aussi — qui aient jamais été tournés. Lorsqu'ils auront achevé le circuit mondial des salles de cinéma, *The Ten Commandments* et *Ben-Hur* auront attiré un nombre record de spectateurs. Il y a quelques semaines, Heston a reçu un Oscar pour son rôle de Ben Hur. Je n'en ignore pas moins presque tout de cet acteur, qui n'est d'ailleurs pas très connu à Hollywood.

Dans le grand film de Cecil B. de Mille, *The Greatest Show on Earth*, il joua le rôle du directeur du cirque, qui faillit être tué par ses animaux en furie, lorsque le train qui les transportait dérailla. Dans un autre film, *The Big Country*, il n'eut qu'un rôle assez secondaire. Je me souviens également d'une série de "westerns", tels que *Secret of the Incas* et *Pony Express*, qui m'ont donné l'impression d'un gaillard bien musclé sachant se faire valoir.

Ses amis l'appellent "Chuck". Mais un échetier l'a récemment qualifié de "pépère" parce qu'il reste marié à la même femme depuis seize ans et qu'il n'a jamais provoqué de scandale; parce qu'il ne se livre à aucune colère olympienne sur le plateau et qu'il ne pourchasse pas quelque capiteuse beauté à travers les cinq continents. Bref, c'est un acteur qui offre peu de matière à potins, un type épatant. (Suite page 24)



Collation terminée, Heston, sa femme Lydia et Fraser, leur fils âgé de cinq ans, font un brin de causette. Marié à Lydia depuis seize ans, Heston se moque des potiniers.



QUE SAVEZ-VOUS EXACTEMENT AU SUJET DE L'EXERCICE?

Réponses aux questions les plus fréquemment posées par le public sur la circulation, le métabolisme et le poids normal

Qu'est-ce que l'exercice ?

L'exercice est une activité musculaire soutenue qui accélère la transformation de la nourriture et de l'oxygène en énergie, au-delà du degré normalement atteint par le fait d'être assis ou debout, par la marche, les menus travaux domestiques, le travail de bureau ou d'atelier, par la pratique de sports légers tels que le golf, les quilles, le billard, le croquet, etc.

Pourquoi l'exercice est-il si important ?

L'exercice stimule la circulation qui, à son tour, contribue à l'apport de la nourriture et de l'oxygène dans les tissus, les glandes et les organes qui accomplissent les fonctions vitales du corps humain. L'exercice aide le corps à transformer le plus possible de nourriture et d'oxygène en énergie. Il facilite également le processus d'élimination des déchets. C'est en somme le principal moyen naturel de conserver son corps en santé.

L'exercice est-il également bon pour l'homme et la femme ?

Oui, puisque le système circulatoire fonctionne de la même façon chez l'homme et chez la femme.

L'activité mentale est-elle un exercice ?

Non. L'activité mentale stimule l'esprit mais non la circulation. C'est pourquoi les personnes qui s'adonnent à une concentration mentale se sentent souvent épuisées à la fin de leur journée de travail. C'est alors que l'exercice devient un antidote à la fatigue mentale.

L'exercice d'intérieur est-il aussi bienfaisant que celui d'extérieur ?

Oui. L'exercice fait à l'intérieur n'est peut-être pas aussi récréatif que le sport d'extérieur, cependant il est tout aussi bienfaisant.

Quelle relation y a-t-il entre la diète et l'exercice ?

La diète est la quantité de protéines, de minéraux, de vitamines, d'hydrates de carbone et de gras consommée chaque jour. L'exercice transforme une plus grande proportion de ces aliments en énergie.

L'exercice favorise-t-il la bonne circulation ?

Oui, de plusieurs façons. Demandez notre brochure GRATUITE "A", écrite par un spécialiste de la circulation sanguine.

L'exercice peut-il améliorer l'apparence ?

Oui. Les muscles en mouvement deviennent graduellement plus forts et plus souples. C'est pourquoi les lignes du corps s'affinent et améliorent votre silhouette.

L'exercice aide-t-il à maintenir un poids normal ?

Absolument. Un physiologue et professeur de collège réputé a démontré par de nombreux tests que l'exercice constitue vraiment le moyen par excellence de maintenir son poids. (Demandez notre brochure GRATUITE "B").

L'exercice est-il recommandable pour le système nerveux ?

Les effets bienfaisants de l'exercice quotidien pour les systèmes nerveux et psychique sont reconnus par les autorités médicales.

L'exercice aide-t-il à se sentir jeune ?

Assurément. L'exercice contribuera à vous donner un renouveau de jeunesse. Demandez notre brochure GRATUITE "C" écrite par une autorité de réputation internationale qui a consacré plusieurs années à l'étude de ce sujet.

Quel est le meilleur genre d'exercice ?

Pour les personnes en santé, l'exercice complet, TOTAL. Cela comprend tout genre d'exercices qui exigent la participation à l'unisson et à une cadence rapide de la plupart des muscles du haut et du bas du corps. A titre d'exemple, citons la course, la nage vigoureuse, une bonne partie de balle au mur ou de tennis, etc.

Combien de temps doit-on faire l'exercice TOTAL ?

Une personne en santé faisant un travail sédentaire à la maison, au bureau, à l'atelier ou à la manufacture devrait faire l'exercice TOTAL durant 30 minutes ou plus chaque jour.

Je ne suis pas en forme; comment dois-je débiter ?

Commencez avec un Exercycle électrique, ainsi vous pourrez accomplir un exercice TOTAL dès le début, sans devoir déplacer vos-même le poids de votre corps. Autrement, il vous faudrait peut-être attendre des mois ou des années avant de pouvoir pratiquer régulièrement l'exercice TOTAL.



Quelle est la supériorité de l'Exercycle électrique ?

L'Exercycle électrique vous permet de pratiquer l'exercice TOTAL immédiatement, peu importe votre condition de sédentaire. Quelques minutes d'exercice avec "Exercycle" équivalent à des heures d'exercices ordinaires. Chez les débutants, il élimine la tension, la fatigue et les douleurs musculaires. Vous pourrez vous en servir à la maison à n'importe quel moment. Exercycle vous offre le moyen le plus facile, le plus sûr, le plus économique et le plus rapide de retrouver votre bonne condition physique.

— CES BROCHURES SONT GRATUITES! DEMANDEZ-LES! —

Département de culture physique,
Canadian Exercycle Corp.,
4338, rue St-Denis, Montréal.
Victor 9-7075.

Avec les prospectus GRATUITS "Exercycle", veuillez m'inclure les brochures suivantes:

- Brochure A — par un spécialiste de la circulation sanguine
 Brochure B — sur le contrôle du poids
 Brochure C — sur la conservation de la jeunesse

M.

Mme

Mlle

Adresse

Ville

Zone

Prov.

Téléphone

BUREAU DE QUÉBEC:
2987 La Rochelle, Ste-Foy, P.Q.
Tel: OL-3-5722

PERS-118-10-4-80



FRAÎCHE ET À L'AISE, PROPRE ET SÛRE DE VOUS QUAND VOUS EMPLOYEZ TAMPAX

Avec Tampax, vous ne manquez jamais une journée de plaisir, à nager, à plonger... à faire du ski ou de l'avion! Vous êtes libre... dégagée... sûre de vous! Des millions de femmes l'emploient. D'usage interne, c'est la façon moderne. TAMPAX... si bien adapté à la vie active d'aujourd'hui.

La protection hygiénique interne Tampax est fabriquée exclusivement par la Canadian Tampax Corporation Limited, Brampton, Ontario.



De l'observatoire du nouveau domaine des Heston, Stephen Franklin contemple Beverly Hills, résidence des vedettes de Hollywood.

Le héros des films bibliques...

(Suite de la page 22)

Après m'être engagé dans l'allée qui mène à sa demeure, je m'avance précautionneusement en bordure d'un précipice, jusqu'au bout d'une étroite corniche. Toute en angles et en saillies, la maison est flambant neuve. En avant se trouve une cour pavée de galets qui, même s'il n'y a pas de fontaine, évoque l'ancienne Rome. La porte principale est énorme. Dans le vestibule circulaire, à travers un mur de verre, je distingue le plus gros abat-jour que j'aie encore vu; suspendu au plafond, un immense lustre de cuivre.

Heston lui-même vient m'ouvrir. Il porte une chemise rouge, des "blue jeans" délavés et des sandales. Du vivoir me parvient une voix bien timbrée sortant d'un appareil stéréophonique à haute fidélité. C'est celle de Heston faisant lecture d'un passage du Pentateuque de Moïse. La voix est riche, émouvante. Si vous jetez un regard sur le feuillage des noyers ou l'onde de l'étang qu'on aperçoit par la fenêtre, vous pourriez croire que vous n'êtes plus à Beverly Hills mais sur le mont Sinaï et que c'est la voix de Moïse et non celle d'un acteur de 36 ans natif d'Evans-ton, dans l'Illinois, que vous entendez.

Cette voix fait honneur à l'enseignement de l'école de diction de l'université Northwestern de Chicago. Quand Chuck s'y est inscrit en 1941, il n'était encore qu'un jeune boursier dégingandé, timide, pauvrement vêtu mais débordant d'ardeur. Il y a passé trois ans à apprendre la pose de la voix, la présence en scène et... à convaincre une camarade, Lydia Clark, de l'épouser. Son insistance et ses dons de persuasion firent merveille et il l'épousa effectivement. Brillant causeur, Heston a des opinions tranchées et ce n'est pas lui qui vous répondra par des monosyllabes.

Le disque se termine. "J'ai lu ces mêmes passages de la Bible à la télévision, au programme d'Ed Sullivan, explique Heston, et je les ai gravés ensuite sur disque Vanguard. J'y ai pris au moins autant de plaisir qu'aux meilleurs rôles que j'ai tenus. La langue en est magnifique, ne trouvez-vous pas? Je dois relire ce texte à la télévision avant de partir pour l'Angleterre et l'Australie; c'est pour m'y préparer que je refaisais tourner ce disque."

Un garçonnet de 5 ans qui n'avait pas bougé pendant que les accents prophétiques de l'Ancien Testament emplissaient la pièce, s'avance, chapeau de cow-boy sur la tête.

— C'est mon fils Fraser, dit Heston. Et moi, qui suis-je?

— Tu es mon papa et un grand cabotin! riposte Fray.

SUR quoi tous deux se lancent dans une répétition fort bien imitée des scènes de bagarres du Far West. Fraser décoche à son père un crochet du droit au menton et Heston s'effondre comiquement au plancher. "Fray" est le seul enfant des Heston. Il leur est né après dix ans de mariage et est très choyé. Ses parents l'emmèneront avec eux en Australie, où Chuck ira assister au lancement de Ben-Hur. "J'ai promis de lui apprendre cet après-midi à jouer au tennis, dit Chuck. Venez faire le tour du propriétaire avec moi. C'est la première maison que nous occupons qui soit bien à nous. Je possède 1.400 acres de forêt dans le Michigan et il y a là-bas un logis habitable; à New York et ici, à Los Angeles, nous n'avons habité que dans des appartements, jusqu'à cette année. Comme Fraser grandit et qu'il a besoin de jouer plus souvent à l'extérieur, j'ai fait bâtir cette maison."

Nous longeons la piscine, balayée par le vent, jusqu'au mur fermant le patio et à la falaise à pic qui se trouve au-delà. "Un professeur de psychologie de mes amis, continue Heston, m'a dit, à sa première visite ici: "Eh, Chuck, tu es tout prêt, n'est-ce pas, à verser de l'huile bouillante sur les envahisseurs?" Il avait raison. On se sent vite maître de forteresse... même quand ladite forteresse est hypothéquée! Vous vous prenez à regarder en bas et à murmurer: "Je suis tranquille ici!"

Nous ne sommes qu'à six minutes de l'hôtel Beverly et, pourtant, coyotes, hiboux et animaux de toutes sortes se promènent en liberté dans les bois, près de ma demeure. Ce qui me fait penser aux contes fabuleux de mon enfance, dont les personnages étaient des animaux.

Poursuivant le tour du promontoire, nous arrivons à un esplanade où Heston s'est aménagé un beau gymnase en plein air. Il a fait fixer aux murs de sa maison des barres parallèles. Près de la chambre à coucher, se trouve une salle de bains de vapeur à la suédoise. Attendant également à la chambre à coucher, un petit cabinet de travail, aux parois vitrées, qui fait avant-corps comme la pointe d'une étoile. La salle de bains de vapeur et le cabinet de travail reflète les deux aspects de la personnalité de Heston. S'il n'a rien d'un adonis vaniteux, il croit que tout acteur qui paraît le torse nu dans des rôles de rameur sur une galère doit se maintenir en parfaite forme physique. Par ailleurs, Heston est un épistolier prolifique: il tape des centaines de lettres par année sur sa machine à écrire portative.

Heston est également un artiste de classe, un vrai et non un "peintre du dimanche." Il ne brosse pas d'huiles, comme il est maintenant de bon ton de le faire, mais préfère le crayon et la plume. Il garde toujours un bloc de papier à dessin sous la main et utilise ses loisirs à croquer des badauds à l'encre brune. "Je n'arrive pas à conserver un seul dessin," fait-il, tout en fourrageant parmi les papiers que le vent, venu de la fenêtre grande ouverte, éparpille sur son bureau. Il en retrouve pourtant quelques-uns, tous excellents.

A ce moment, sa femme vient nous prévenir que le dîner est servi. Lydia Clarke Heston est une jolie femme très calme, à la voix douce. "La meilleure épouse qu'un acteur puisse avoir, remarque Chuck, c'est une actrice qui a renoncé au théâtre." Au vrai, Lydia a atteint au succès sur les planches avant son mari. Mais j'ai trop peu de temps à ma disposition pour pouvoir m'assurer si c'est avec ou sans plaisir qu'elle a abandonné sa carrière.

ILS se sont épousés à Greensboro, en Caroline du Nord, le 17 mars 1944. Chuck dut, sitôt après, rejoindre son corps et passer "deux très mornes années" comme sans-filiste dans une escadrille de B-29 qui avait sa base dans les lointaines îles Aléoutiennes. A sa démobilisation, ils s'établirent à New York et louèrent deux pièces non chauffées dans la 45e rue, à un loyer de \$30 par mois, ce qui leur paraissait alors astronomique. Chuck alla se joindre à la cohorte des centaines d'aspirants-comédiens qui sont aussi riches d'espoir que dépourvus d'argent. C'est Lydia qui assumait les frais du ménage en travaillant comme mannequin dans la "jungle" de l'industrie du vêtement. "Nous avons longtemps vécu, rappelle-t-elle, avec un revenu d'au plus \$3,000 par an. J'ai appris à marchander dans les marchés de la 9e avenue et j'arrivais à garnir le garde-manger avec \$6 par semaine."

La chaleur de l'été new-yorkais transformant leur logis de glacière en fournaise, les Heston s'évadèrent de la ville vers les théâtres de province et passèrent une villégiature à Ashville, en Caroline du Nord, comme co-directeurs et co-vedettes du théâtre Thomas Wolfe Memorial. A l'automne, Lydia décrocha, à Broadway, le principal rôle féminin de Detective Story, où Ralph Bellamy lui donnait le réplique.

Puis Chuck demanda de tenir, au cinéma, l'emploi que Bellamy occupait au théâtre dans cette œuvre. Le metteur en scène William Wyler repoussa son offre. "Je suis désolé, lui dit Wyler, mais tu n'es pas prêt pour ce rôle. Un jour, pourtant, je crois que tu le seras. Car, à moins de me tromper fort, tu es de ces acteurs qui mûrissent lentement jusqu'à accéder aux plus grands rôles. A ce moment, je te rappellerai." Il tint parole. Dix ans plus tard, il lui offrait un rôle secondaire mais important dans The Big Country et, un peu après, le rôle-titre, fort disputé, dans la reprise de Ben-Hur par les studios M-G-M, au coût de \$15,000,000.

Heston avale une gorgée de bière et se sert trois autres tranches de rosbif froid. "Quand il est rentré de son audition pour le rôle de Ben Hur, remarque Lydia, je l'ai regardé un instant et je me suis exclamée: Ah! Chuck, tu ne l'as pas obtenu!" Impassible, il m'a répliqué: "Ô femme de peu de foi!..." J'ai éclaté de rire: "Ma parole, tu joues déjà Ben Hur! Tu as eu le rôle!"

— Ce rôle, reprend Chuck, a sûrement été le plus harassant que j'ai tenu. Le tournage, aux portes de Rome, a duré en tout 189 jours et je devais être présent sur le plateau, chaque jour ouvrable. Alors, quand un badaud vient me dire: "Ça doit être merveilleux de passer une année presque entière à Rome!" je lui rétorque aussitôt: "Mais je n'y ai passé que 45 dimanches!..."

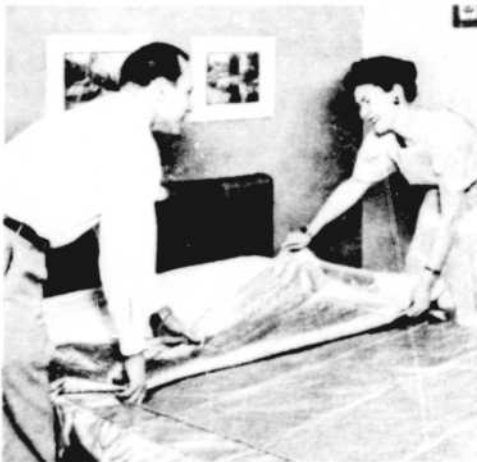
C'est un rôle des plus difficiles. C'est pourquoi j'ai été si ému de gagner l'Oscar. C'était la première nuit blanche que je passais depuis que j'ai paru pour la première fois à Broadway, dans un petit rôle d'Antoine et Cléopâtre. Les gens qui croient aux prémonitions seront peut-être intéressés d'apprendre que, jusqu'à la dernière minute, je ne soupçonnais pas qui de nous la chance allait (Suite page 31)

DU VRAI—DU VÉCU



"Merveilleux!—C'est la seule façon dont je puis décrire notre nouveau Posturepedic. Pendant cinq ans il m'a fallu dormir sur une planche en contre-plaqué pour soulager mon dos. J'ai maintenant tout le confort voulu pour dormir et un ferme support grâce au Posturepedic."

Mme F. W. Clarke, 472 Grenadier Drive, Winnipeg, Man.



"C'est mon médecin qui m'a conseillé d'acquérir un Posturepedic pour soulager mes maux de dos. Maintenant, grâce à ce bon support, mon cas ne nécessite pratiquement aucun traitement médical spécial."

Mme J. R. Berry, 59 Calvin Avenue, Ancaster, Ont.



"Je me réveillais habituellement le matin avec le dos et les épaules courbaturés. Tout cela a maintenant disparu—et je n'ai rien fait d'autre que de remplacer mon matelas par un Posturepedic."

Mme H. Wegener, 100 1/2 Summit Street, Halifax, N.E.

ILS ÉVITENT CE MAL DE DOS MATINAL—GRÂCE AU MATELAS POSTUREPEDIC SEALY



ÉVITEZ CE MAL DE DOS MATINAL dû à un matelas trop mou

Surface lisse, sans bouton! Nouveau couil ravissant. Des couleurs magnifiques... un motif superbe et un fini satiné brillant. Quel beau matelas! N'oubliez pas que seul Sealy fabrique le Posturepedic 90, le matelas extra-ferme et supérieurement confortable. Toujours au même prix de \$79.50; sommier-caisse, même prix. (Grandeur "King Size" \$89.50; matelas en caoutchouc-mousse et sommier-caisse assorti, \$179.50 l'ensemble.)

Fabriqué au Canada
pour les Canadiens





Des boules de crème glacée de couleurs différentes et des fruits présentés dans un grand bol à punch, que voilà un dessert attrayant et exquis!

Sur notre photo (dans le sens des aiguilles d'une horloge), gâteau Alaska, parfait au chocolat, soda à la crème, pêche Melba et boules au coco.

Glaces pour petits et grands

Grâce aux recettes qui suivent, la crème glacée ne sera plus le dessert favori des seuls enfants

DAUCUNS pensent que la crème glacée est un mets typiquement américain. Peut-être est-ce parce que les États-Unis ont toujours eu leurs "Ice Cream Parlors" et qu'on trouve encore chez eux, presque à chaque pas, des établissements qui vendent de la crème glacée. Quoi qu'il en soit, les pays d'Amérique du Nord sont beaucoup trop jeunes pour prétendre avoir inventé la crème glacée.

Les Chinois ont été les premiers à fabriquer une sorte de sorbet avec de la glace et des jus de fruits; puis les Grecs et les Romains les imitèrent même s'il leur fallait aller jusqu'au sommet des montagnes pour se procurer de la glace. Mais ce sont les Italiens qui ont eu l'idée de congeler du lait additionné de jus de fruits. Les Anglais adoptèrent probablement la recette car on

trouve, sur un menu de 1413, une "creme trez".

Les glaces furent introduites à Paris en 1660, et c'est à partir de ce moment que la crème glacée a pris de l'importance. Comme cela arrive souvent dans le domaine gastronomique, la France a amélioré la recette et nous a donné la crème glacée que nous connaissons aujourd'hui.

De nos jours, les fabricants de crème glacée s'efforcent de nous offrir leur produit dans les essences que nous préférons. Et quel choix ils nous offrent! Il y en a vraiment pour tous les goûts.

La crème glacée constitue en soi un dessert complet mais on peut aussi la garnir de mille bonnes choses. Nous donnons plusieurs recettes de sauces, délicieuses avec la crème glacée. Mais le dessert des desserts, c'est encore le gâteau Alaska!

NOS RECETTES

GÂTEAUX ALASKA

- | | |
|---|------------------------------------|
| 4 carrés, de 4 pouces de côté, de gâteau au chocolat (notre recette suivante ou un mélange préparé) | 4 blancs d'œufs |
| 1 chopine de crème glacée à la vanille, en briques (la crème doit être très ferme) | 1/2 cuil. à thé de crème de tartre |
| | 2 cuil. à thé de café instantané |
| | 1/2 tasse de sucre |

(Suite page 28)

Du nouveau dans les SALADES aux POMMES DE TERRE!

On introduit dans les salades aux pommes de terre des ingrédients inusités... bacon... fromage cheddar; elles prennent alors un air nouveau et sont plus délicieuses que jamais! La Sauce à Salade Miracle Whip y joue aussi un rôle important: elle confère aux salades un goût à la fois délicat et relevé, juste à point. Et aucune autre sauce à salade n'a jamais pu égaler cette saveur vive et légère de la Miracle Whip!



LA MAYONNAISE KRAFT A AUSSI SA PLACE DANS VOTRE CUISINE

Son goût frais et riche rehausse merveilleusement les salades au poulet. Faites d'ingrédients de choix, avec beaucoup d'œufs et des jaunes d'œufs en plus, la Mayonnaise Kraft est d'une texture veloutée et ne "tourne" jamais. Vous en raffolerez!



SALADE COMPOSÉE AUX POMMES DE TERRE

6 tasses de pommes de terre cuites et tranchées froides
3 œufs cuits dur, tranchés
1/2 tasse de concombre coupé en quartiers puis tranché
1/4 de tasse de piment vert haché
1 c. à table de sel aromatisé
Un peu de poivre
1 tasse de Sauce à Salade Miracle Whip
Laitue romaine
Anneaux de piment vert
Quartiers d'œufs cuits dur

Mélanger les pommes de terre avec la moitié des œufs cuits dur tranchés, le concombre, le piment vert haché, sel et poivre. Ajouter la Miracle Whip; retourner délicatement. Dresser dans un saladier garni de romaine et de tranches d'œufs cuits dur. Décorer avec des anneaux de piment vert et des quartiers d'œufs durs.

SALADE CHEDDAR AUX POMMES DE TERRE

4 tasses de pommes de terre cuites, coupées en dés
1/4 c. tasse de bacon cuit croustillant, émietté
2 c. à table de piment rouge doux, haché
1 morceau de 8 oz de Fromage Cheddar Naturel Fort Cracker Barrel, coupé en cubes
1/4 de tasse de Sauce à Salade Miracle Whip
Feuilles de laitue

Mélanger les pommes de terre avec le bacon, le piment doux et le fromage. Ajouter la sauce à salade et retourner délicatement. Dresser dans un saladier garni de feuilles de laitue. La Miracle Whip donne aux salades ce petit goût piquant qui convient exactement.

Servez une salade tous les jours

Glaces pour petits . . .

(Suite de la page 26)

DISPOSER les morceaux de gâteau sur quatre épaisseurs de papier d'aluminium, sur une petite plaque à biscuits.

DIVISER la crème glacée en quatre parts en taillant les morceaux en carrés de 2 pouces de côtés. Déposer ces carrés sur les morceaux de gâteau.

METTRE la plaque à biscuits au congélateur et l'y laisser jusqu'au moment de servir pour que la crème glacée soit très ferme (c'est le secret des gâteaux Alaska bien réussis).

CHAUFFER le four à 500°.

BATTRE les blancs d'oeufs, avec la crème de tartre, jusqu'à ce qu'ils soient mousseux. Ajouter graduellement le café et le sucre, en battant bien après chaque addition. Continuer à battre jusqu'à ce que la meringue soit brillante et bien ferme.

RETIRER les gâteaux et la crème glacée du congélateur et, très rapidement, recouvrir entièrement le tout de meringue, de manière à ce que celle-ci touche au papier d'aluminium tout autour.

METTRE au four de 3 à 5 minutes, jusqu'à ce que la meringue soit légèrement dorée. Servir immédiatement. (4 portions)

Gâteau au chocolat

2 carrés de chocolat non sucré (2 onces)	1/2 cuil. à thé de poudre à pâte
1/3 de tasse de graisse végétale	1/2 cuil. à thé de sel
1 tasse de sucre	1/2 tasse de noix grossièrement hachées
2 oeufs	1/2 cuil. à thé de vanille
3/4 de tasse de farine à tout usage, tamisée	

CHAUFFER le four à 350°.

FONDRE ensemble le chocolat et la graisse végétale, au bain-marie.

RETIRER de la chaleur et battre le sucre et les oeufs dans le mélange. Tamiser ensemble les ingrédients secs et les ajouter. Introduire les noix et la vanille.

ÉTENDRE dans un moule carré de 8 pouces, graissé. Cuire pendant 30 ou 35 minutes. Refroidir et couper en carrés.

PARFAIT AU CHOCOLAT

Crème glacée à la vanille

Sauce au chocolat (notre recette suivante)

DISPOSER la crème glacée et la sauce au chocolat en couches alternées dans des verres à parfait ou des verres longs.

GARNIR de crème fouettée si on le désire.

Sauce au chocolat

1/2 tasse de cacao	1/2 tasse de miel
3/8 de tasse d'eau chaude	1/2 de tasse de sirop de maïs
1 cuil. à table de beurre	1/2 cuil. à thé de vanille

MÊLER le cacao et l'eau chaude dans une petite casserole.

AJOUTER les autres ingrédients, excepté la vanille, et cuire, en brassant constamment, jusqu'à ce que le mélange bouille à gros bouillons. Laisser bouillir pendant 1 minute.

RETIRER du feu et ajouter la vanille. Cette sauce peut s'employer chaude ou froide. (1 1/2 tasse de sauce)

Note: On peut remplacer la vanille par quelques gouttes d'essence de menthe poivrée. Pour varier, on peut aussi saupoudrer chaque couche de sauce au chocolat de zeste d'orange râpé.

Boules au coco râpé

ROULER des boules de crème glacée à la vanille dans du coco râpé rôti. (Pour rôtir le coco râpé, l'étendre dans un plat peu profond et mettre au four à 350° jusqu'à ce qu'il soit doré. Remuer fréquemment.)

PLACER, pour chaque service, une boule dans une coupe et napper de sauce à l'ananas (notre recette suivante).

Note: On peut préparer les boules de crème glacée d'avance, et les garder au réfrigérateur.

Sauce à l'ananas

1/4 de tasse de beurre	1 1/2 tasse d'ananas déchiqueté (pulpe et jus comme ils se trouvent dans la boîte)
1/2 tasse de sucre	1 oeuf bien battu
2 cuil. à thé de jus de citron	Colorant végétal jaune (facultatif)

MÊLER tous les ingrédients dans une casserole. Ajouter quelques gouttes de colorant si on le désire.

CUIRE sur feu moyen, en brassant constamment, jusqu'à ébullition. (2 1/4 tasses de sauce)

PÊCHES MELBA

PLACER la moitié d'une pêche fraîche ou de conserve dans une coupe à sorbet, la partie coupée sur le dessus.

COURONNER d'une boule de crème glacée à la vanille. Napper de sauce Melba à la banane (notre recette suivante). (1 portion)

Sauce Melba à la banane

1 tasse de banane mûre, écrasée (2 ou 3 bananes)	1/4 de tasse de sucre
2 tasses de framboises fraîches ou congelées, écrasées	1 cuil. à thé de zeste d'orange râpé

MÊLER tous les ingrédients. (2 1/2 tasses)

SODAS À LA CRÈME

1/2 de tasse de fruits sucrés écrasés ou 3 cuil. à table de sirop (de fruit ou au chocolat)	1/4 de tasse de lait
	2 boules de crème glacée
	Eau de Seltz ou boisson gazeuse

MÊLER les fruits ou le sirop avec le lait dans un grand verre.

AJOUTER la crème glacée et remplir le verre d'eau de Seltz ou de boisson gazeuse. On peut, pour varier, employer de la crème glacée d'essence différente. (1 portion)

BOISSON MOCHA

1 chopine de crème glacée à la vanille	3 cuil. à table de chocolat solubilisé
1 cuil. à thé de café instantané	3 tasses de lait
	Chocolat semi-sucré râpé

BATTRE la moitié de la crème glacée avec le café, le chocolat et le lait jusqu'à consistance lisse.

VERSER dans de grands verres. Ajouter, à la cuillère, la crème glacée qui reste et saupoudrer de chocolat râpé. (4 portions)

SAUCE À L'ABRICOT

1 tasse de sucre	1 boîte de 13 onces de nectar d'abricot (1 1/2 tasse)
2 cuil. à table de féculé de maïs	2 cuil. à thé de jus de citron
	1 cuil. à thé d'essence de rhum

MÊLER le sucre et la féculé de maïs dans une casserole. Ajouter le nectar d'abricot et le jus de citron. Brasser, sur feu moyen, jusqu'à ébullition. Laisser bouillir 1 minute.

RETIRER du feu et ajouter l'essence de rhum.

SERVIR chaud ou froid sur de la crème glacée. (2 tasses de sauce)

SAUCE AU CAMEL

1 1/4 tasse de cassonade, bien tassée	1/4 de tasse de beurre
2/3 de tasse de sirop de maïs	1/4 de tasse de crème légère

FAIRE BOUILLIR ensemble, pendant 3 minutes, la cassonade, le sirop de maïs et le beurre. Retirer du feu et ajouter la crème.

SERVIR chaud ou froid sur de la crème glacée. (2 tasses de sauce)

GÂTEAU DES ANGES À L'ABRICOT

3 boîtes de 4 3/4 onces de purée d'abricot (nourriture pour bébés)	1 gâteau des anges, de 10 pouces
1 pinte de crème glacée à la vanille	1 tasse de crème fouettée
	1/4 de tasse d'amandes tranchées rôties

AJOUTER 2 boîtes de purée d'abricot à la crème glacée, dans un bol froid. À l'aide d'une cuillère de bois, écraser la crème glacée et bien la mêler à la purée d'abricot. Procéder rapidement pour que la crème glacée ne fonde pas. Mettre la crème glacée au congélateur jusqu'à consistance ferme (pas trop).

ÉVIDER le gâteau des anges comme nous l'indiquons plus bas (voir nos illustrations). Remplir la cavité de crème glacée à l'abricot et replacer la partie supérieure du gâteau.

ÉTENDRE l'autre boîte d'abricot, en une couche très mince, sur l'extérieur du gâteau.

RECOUVRIR le tout de crème fouettée et saupoudrer d'amandes tranchées. Servir immédiatement. (12 à 16 portions)

COMMENT PRÉPARER LE GÂTEAU DES ANGES À L'ABRICOT



Renverser le gâteau sur un papier ciré ou une assiette et couper un disque de 1 pouce d'épaisseur.



Pratiquer une cavité circulaire en ménageant, au fond et de chaque côté, une épaisseur de 1 pouce.



Remplir la cavité de crème glacée et replacer le disque sur le gâteau. Presser dessus délicatement.

C'est ensemble qu'on boit du thé



Le thé a toujours bon goût — au déjeuner, au dîner, au souper, entre les repas

...Bien entendu, du thé Salada



Un tête-à-tête . . . une bonne tasse de thé . . . voilà une bonne recette pour des moments agréables.

Et la recette est d'autant plus infailible si vous servez du thé Salada — le préféré des Canadiens depuis toujours.

La qualité et la saveur spéciale du thé Salada se révèlent dès la première gorgée; toutes deux proviennent d'un mélange des meilleurs thés au monde qu'aucune autre marque n'a jamais pu reproduire.

Pour connaître la vraie saveur du thé, essayez Salada.

Le préféré des Canadiens depuis toujours

Le thé 'Salada' est un des produits de renommée de SALADA-SHIRRIFF-BORSEY Ltd.





**L'item le plus souvent
utilisé de votre pharmacie!**

L'action bénigne et efficace du soda à pâte Cow Brand vous rend de multiples services, chaque jour. Et le soda coûte si peu. C'est du bicarbonate de soude pur — l'agent nettoyant le plus pur qui soit. Avez-en toujours à portée de la main.

comme

GARGARISME



Versez une cuillerée à thé de soda Cow Brand dans un verre d'eau et utilisez la solution pour vous rincer la bouche ou vous gargariser. Doux et efficace, le soda Cow Brand soulage la gorge irritée.

comme

DENTIFRICE



Saupoudrez la brosse à dents mouillée d'un peu de soda à pâte Cow Brand. Nettoie les dents sûrement et efficacement — aide à garder l'haleine fraîche et agréable.

pour soulager

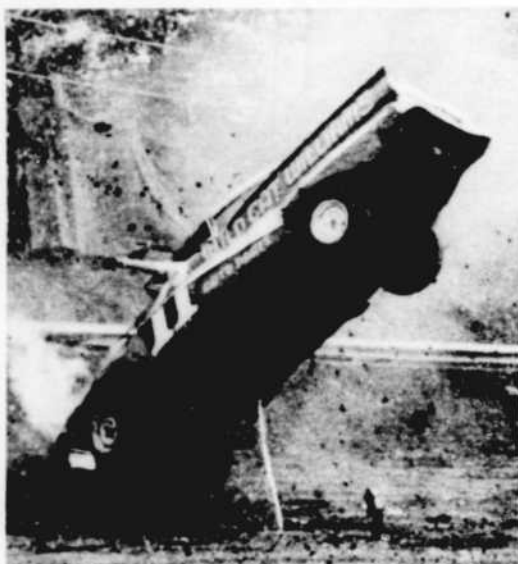
L'INDIGESTION



Une demi-cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau neutralisera l'excès d'acidité de l'estomac et soulagera rapidement.

RECOMMANDÉ
PARTOUT PAR
LES MÉDECINS ET
LES DENTISTES

BICARBONATE DE SOUDE PUR



Sur la piste d'Atlanta, Don Bitner vient de perdre la maîtrise de sa voiture après avoir heurté le parapet.

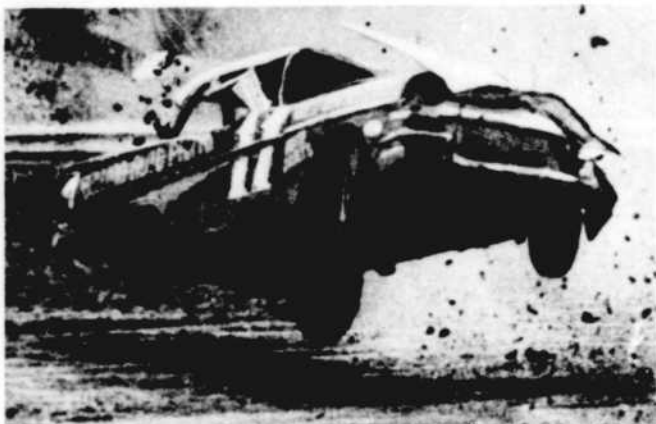
On se serait cru au rodéo

TEL un cheval indomptable, la voiture semble ruer, pirouette, bondit puis retombe sur la piste dans un fracas de tôle. Les spectateurs de cette course de "stock-cars", à Atlanta, en Géorgie, se seraient crus à un rodéo. Don Bitner, le conducteur, avait perdu la maîtrise de sa "monture" après avoir heurté la bordure de la piste. Il s'en tira avec quelques contusions mais son auto n'était plus qu'un amas de ferraille.

Don Bitner s'en est tiré à bon compte: il n'a subi que quelques contusions et n'est resté que deux jours à l'hôpital; sa voiture est tout juste bonne pour le cimetière d'autos.



La "monture" mécanique de Don Bitner se cabre et exécute plusieurs pirouettes comme le ferait un cheval sauvage au cours d'un rodéo.



De retour au sol, la voiture retombe sur ses quatre "pattes" pendant que le conducteur, à l'intérieur, attend la fin de son cauchemar. ✓

coups d'oeil et

Perspectives

La discipline avant tout

A Saint-Patrice-de-Lotbinière, on connaît bien Mme William Croteau (page 12) et Marie-José Beaudoin, notre collaboratrice, n'eut aucun mal à trouver la maison où la septuagénaire passe l'été. Et on ne se faisait pas prier pour faire l'éloge de la vieille dame et de sa nombreuse famille.

Marie-José, qui est la maman de deux jeunes enfants, se doutait bien qu'élever vingt et un enfants n'est pas une sinécure. Elle fut cependant très surprise de l'harmonie qui règne au sein de la famille. Mme Croteau attribue à la discipline, la bonne entente et le sens de l'entraide qui caractérisent ses enfants. Cela n'empêche pas tout ce monde de rire, de s'amuser ferme et de faire beaucoup de bruit. "C'est une question d'habitude", dit Mme Croteau. Je crois que je ne pourrais plus supporter le silence; il me faut mes enfants, mes petits-enfants et mes arrière-petits-enfants autour de moi."

Mannequin canadien à Rome

Phyllis Clapperton, qui rentre d'Italie, nous donne (page 18) ses impressions sur la haute couture italienne et sur son séjour dans la Ville éternelle. Mannequin très connu à la fois des Canadiens français et des Canadiens anglais, Phyllis ne manque jamais une occasion de parler le français et même de l'enseigner.

Phyllis, qui est née à Toronto, a étudié le français à l'école mais comme elle le souligne elle-même: "Ce n'est qu'à Montréal que j'ai pu vraiment parler la langue de Molière!" Elle la parle d'ailleurs si bien qu'elle est la partenaire du professeur Jean-Paul Vinay au programme "Speaking French", qui reviendra sur les ondes du canal 6 au mois d'octobre. Sa connaissance du français et son talent de mannequin lui ont même permis de travailler comme commentatrice de mode au réseau français, tâche qu'elle aime particulièrement.

Pour son voyage en Italie, Phyllis, dont la photo orne aussi notre page couverture, avait emporté une garde-robe bien représentative de la haute couture canadienne. "Avant de vous rencontrer, lui confia un couturier italien, j'aurais juré que les Canadiennes devaient s'habiller en Europe pour être élégantes; vous m'avez forcé à changer d'idée."

Le héros des films bibliques

(Suite de la page 25)

favoriser, mais je doutais fort que ce pût être moi. Au moment même où Susan Hayward ouvrit l'enveloppe fatidique, je ressentis une secousse au cerveau et je sus que j'avais gagné le prix."

Dans ses dix ans de carrière à Hollywood, Heston a joué, de bonne grâce, dans plusieurs films médiocres. Il n'en garde pas moins son indépendance d'esprit et de parole en matière professionnelle. "Nous sommes en train de devenir une nation de perroquets, dit-il. Tout le monde aime les mêmes choses. Si une chose déplaît à quelqu'un, on la supprime sans rémission. C'est pourquoi, en tant qu'acteur, je m'intéresse à l'essai de "télévision à péage" que vous faites au Canada. Nous n'y gagnerons pas beaucoup de gros sous mais nous pourrions enfin présenter des oeuvres que nous ne pouvons faire accepter à la télévision commerciale ou au cinéma." Et, tout en dévorant une deuxième portion de mousse aux mûres, il m'explique comment le péage permet de présenter des oeuvres de valeur à un auditoire d'élite de seulement 100,000 spectateurs et d'en tirer pourtant profit.

"L'ennui dans notre métier, poursuit-il... c'est qu'on peut s'y enrichir. Je n'ai pas choisi ma profession dans ce but. J'étais comédien avant d'être consacré vedette et je demeure comédien. On m'a suggéré de me faire metteur en scène et producteur de mes propres films, comme de nombreux confrères. Si jamais je le fais, ce ne sera qu'à contrecœur et en vue de diminuer mes impôts. Le plaisir qu'on trouve à être son propre metteur en scène est loin de compenser les maux de têtes que cela vous attire. Etre acteur me suffit."

En arrivant à Hollywood, Heston s'était juré de devenir, à 35 ans, un aussi grand acteur que Sir Laurence Olivier. Il n'y est pas encore parvenu. Mais ses succès ne lui font pas oublier son ambition. L'an passé, il s'est absenté trois semaines du tournage de *The Wreck of the Mary Dare*, pour aller jouer *Macbeth*, au festival de théâtre de l'université du Michigan, à Ann Harbor. Il a aussi, avec Lydia, joué dans *The State of the Union*, au théâtre d'été de Santa Barbara.

"Il y a deux ans, ajoute-t-il, votre festival canadien de Stratford m'a invité. J'ai été tenté d'accepter. On m'a offert le rôle-titre dans *Henry V*. J'ai répondu que j'avais vu jusqu'à seize fois Olivier dans le film qu'il en a tiré, qu'à mon avis il avait réussi la meilleure incarnation d'un personnage shakespearien qu'on puisse voir et que je refusais de m'y essayer après lui.

Cet été, je paraîtrai dans *Jules César*, à la télévision de Londres. J'avais été Marc-Antoine, dans cette même pièce, pour la version filmée en 16 millimètres que David Bradley en a faite et qui a beaucoup fait jaser. J'y avais pris grand plaisir car ce rôle est facile pour un débutant et on y gagne de la confiance en soi. Mais on ne doit se laisser aller à la facilité qu'une seule fois dans sa vie. Cet été, je serai Brutus."

MALGRÉ son succès qui commence de s'affirmer, il ne cesse pas encore, en 1950, de jouer régulièrement à la télévision new-yorkaise, où son cachet est déjà de \$2,000 par émission. Avec une prudence caractéristique, il conserve aussi son appartement à \$30 par mois, dans le minable quartier de Hell's Kitchen. Quand il y renonce, en 1953, sa Packard décapotable blanche lui coûte plus cher en frais de garage que ce logis! Mais, en dépit du luxe de leur nouvelle demeure et des \$250,000 gagnés avec *Ben-Hur*, les Heston ne vivent pas sur un grand pied. Ils ne fréquentent guère les boîtes de nuit et ne font partie d'aucune petite coterie hollywoodienne. Ils nouent des amitiés en dehors du monde du spectacle, chez les médecins, professeurs d'université et membres d'autres professions libérales.

C'est parce qu'il n'a pas oublié ses pénibles débuts ni ses responsabilités envers son métier que Chuck a accepté un poste important dans la Screen Actors' Guild et qu'il a été un des négociateurs de la grève du printemps dernier. "Appartenir à la Guild ne m'a valu aucun profit personnel, avoue-t-il; notre grève n'a pas nui sensiblement à l'industrie cinématographique. La nouvelle convention collective est un compromis satisfaisant pour les deux parties."

Pour l'avenir, Heston a des projets aussi simples que son rang de vedette le lui permet: continuer à jouer et jouir de la vie comme il l'entend. Les fins parieurs de Hollywood croient qu'il y parviendra et que, loin de baisser avec l'âge, il gagnera progressivement en stature à l'écran. "Qui sait? ... murmure Chuck en haussant les épaules. Pour l'instant, je dois aller jouer au tennis avec Fraser!"

Stephen Franklin
Rédacteur de Perspectives



Woodbury — pour une peau douce au toucher

Redonnez à votre teint sa beauté naturelle... avec le nouveau savon Woodbury! Woodbury est un véritable traitement de beauté qui n'assèche pas la peau délicate de votre visage, comme le font tant d'autres savons. Grâce à un ingrédient exclusif, Woodbury humidifie votre peau en profondeur. De plus, il possède des propriétés antiseptiques qui assainissent la peau.

Vente spéciale à 1 cent—en achetant 3 pains de savon, format régulier, au prix ordinaire, vous obtenez un autre pain, format régulier, pour 1 cent seulement. Rose Illusion ou Vert Aqua.



WOODBURY



Andy O'Brien et le Sport

L'amateur croit souvent en savoir plus long que le quart-arrière

La cheville ouvrière de l'équipe



Il existe trois types de quart-arrière, selon Coulter. Ploen, des Bombers (portant le chandail no 11), est de la classe de ceux qui ne sont peut-être pas brillants mais efficaces.

LA dernière fois où je fus assez sot pour me quereller avec un amateur de football déçu est survenue en novembre dernier, dans un ascenseur de l'hôtel Royal York de Toronto, peu après la joute pour la coupe Grey. Bien entendu, il était question d'un quart-arrière: en l'espèce, Bernie Faloney, des Tiger Cats de Hamilton, qui venaient d'être défaits.

Mon amateur déçu avait visiblement perdu quelque argent en pariant contre les Bombers de Winnipeg. Pour comble, sa précieuse gourde était vide . . .

"C'est vous O'Brien, le chroniqueur sportif? glapit-il. Et bien, ne croyez-vous pas que Faloney a joué comme un idiot, cet après-midi? . . .

Tous les regards se portèrent sur moi. Je ne sus que répondre un piètre "Pourquoi?" Le moindre débutant aurait saisi, à ma place, qu'on lui cherchait querelle et se serait tu.

"Pourquoi? . . . Il demande pourquoi! . . . rugit l'amateur déçu. Parce qu'il n'a pas pensé à lancer une seule passe à Paul Dekker, le meilleur receveur de

passes de l'est du Canada! Voilà pourquoi!"

Il n'était plus temps de reculer. Je lançai: "Comment savez-vous que Faloney a oublié de . . .

— Vous n'avez donc pas d'yeux pour voir? coupa l'amateur déçu. Le Hamilton a lancé 21 passes en avant, dont pas une — non, pas une seule — à Dekker! . . . Viens, Gertrude, nous sommes arrivés à notre étage."

La porte de l'ascenseur s'ouvrit et ils sortirent. Mais, avant que la cage ne se refermât, Gertrude fit brièvement halte pour m'écraser d'un "Et vous êtes un autre idiot!"

Tout le monde s'esclaffa. Je me sentais dans mes petits souliers. Il m'aurait fallu plus d'étages que n'en compte l'ascenseur du Royal York pour que j'eusse le temps d'expliquer ce que j'entendais par ma dernière réponse.

Dans le football d'aujourd'hui, un passeur ne vise jamais un receveur seul mais un groupe de receveurs, en ordre défini. Il ne peut faire autrement car le bloqué des passes est devenu trop savant.

Durant la joute pour la coupe Grey, Dekker a été surveillé de près par l'adversaire, comme il convenait envers un receveur qui a réussi à faire compter 35 des 39 passes en avant qu'on lui a lancées durant la saison de jeu, y compris 5 touchés. S'il n'a rien attrapé, cette fois-ci, c'est ou bien qu'il n'était pas libre quand Faloney allait lancer le ballon ou bien l'inverse. Ou les deux à la fois.

QUANT à Faloney — et j'espère que l'amateur déçu me lit en ce moment — tous les experts impartiaux que j'ai consultés le regardent comme un as en son genre au pays. Qu'on se le dise bien: dans le football professionnel canadien de notre époque, le quart-arrière répond à 90 p.c., du succès de la joute.

L'illustrateur "Tex" Coulter est un des experts qui fixent cette proportion à 90 p.c. Il a une longue expérience pratique des quarts-arrière. Mais il reconnaît que ceux-ci ne sont pas tous de la même trempe. "Il en existe trois types principaux, m'a-t-il dit; et, au Canada, nous en avons trois parfaits exemples dans Faloney, dans Sam Etcheverry, des Alouettes de Montréal, et dans Kenny Ploen, des Bombers.

"Faloney est un "vieux de la vieille" qui se fait une spécialité de déceler les fautes de l'ennemi. Il changera souvent de mode d'attaque à l'improvvisé, au cours même d'un jeu. C'est le général qui observe le champ de bataille et qui sait tirer un meilleur parti de ses hommes que la plupart des autres quarts-arrière.

"Etcheverry est le risque-tout et l'homme qui aime se donner en spectacle. J'ai joué quatre ans avec lui et il nous a causé, à mes camarades et à moi, de fortes émotions plusieurs fois par joute . . . Nous adorions cela. C'est le joueur qui attire les plus grandes foules.

"Ploen, enfin, est "l'honnête travailleur". Il n'a rien de la vedette tapageuse mais il se montre solide en beaucoup de domaines: bon coureur, bon passeur, même bon défenseur. Demi-arrière durant la plus grande partie de la saison, il a remplacé Jim Van Pelt, blessé, au quart-arrière lors de la joute pour la coupe Grey et a joué avec brio."

Si c'est l'entraîneur qui prévoit la stratégie à longue portée à suivre, c'est le quart-arrière qui en détermine

“. . . ET JE M'Y CONNAIS!"



"Tex" Coulter

APRÈS avoir excellé avec les Alouettes, Dewitt "Tex" Coulter est devenu dessinateur, et commentateur de football à la radio et dans les journaux. Il a commencé à se distinguer dans ce sport dès le "High School" et devint même le meilleur bloqueur de l'équipe de West Point. Membre des Giants de New York, il s'est classé, deux ans de suite, dans leur équipe de choc, formée uniquement de vedettes et de professionnels. Attaché aux Alouettes pour quatre ans à partir de 1953, il a été choisi trois fois pour faire partie de l'équipe des joueurs-étoiles. En 1955, il obtenait le trophée Schenley du "meilleur joueur de l'année." Maintenant âgé de 35 ans, il regrette de "ne plus pouvoir dépenser son surcroît d'énergie à jeter les gens par terre".



Etcheverry (chandail no 14), des Alouettes: un risque-tout qui a l'art d'attirer les foules.

l'application tactique. L'an passé, les Rough Riders d'Ottawa ont été battus dans les cinq premières joutes de leur saison. Ils se montraient puissants à la course mais faiblissaient dans les passes. A la sixième partie, contre les Argonauts de Toronto, ils renoncèrent à conquérir du terrain et se contentèrent de courts lancers visant à faire se relâcher la défense ennemie. Ils écrasèrent les Argonauts, remportèrent huit des dix joutes suivantes et faillirent éliminer le Hamilton dans la course pour la coupe Grey. On en sut gré au quart-arrière Russ Jackson — qui avait d'abord craint de devoir "réchauffer" le banc des joueurs—en lui attribuant le trophée Schenley pour "le meilleur joueur canadien de l'année" et le trophée Jeff Russell pour "avoir su allier la valeur à l'esprit sportif".

Observez un quart-arrière exercé. Voyez quel profit il sait tirer de la réussite d'une manœuvre. Si elle lui paraît bonne, il la

tentera bientôt à nouveau. Et, si l'adversaire tente de le déjouer, ce sera souvent en faisant ailleurs une autre erreur.

Regardez ses mains. Il sait bien qu'il ne trompera pas des ennemis habiles, en simulant de lâcher le ballon, et qu'il n'arrivera pas à leur faire quitter leurs positions, mais il créera chez eux un doute assez puissant pour que ces joueurs hésitent à se mettre à courir le temps suffisant pour que ses bloqueurs les rejoignent.

Il lui faut toutefois s'observer lui aussi. A l'époque où Frank Tripucka était quart-arrière pour le Regina, il remarqua que les Bombers modifiaient leur alignement de défense avant même qu'il eût lancé le ballon. En s'observant, il s'aperçut qu'il avait pris l'habitude de ramener le pied droit en arrière avant un lancer.

Les meilleurs quarts-arrière canadiens gagnent \$20,000 par saison. Ils les méritent!

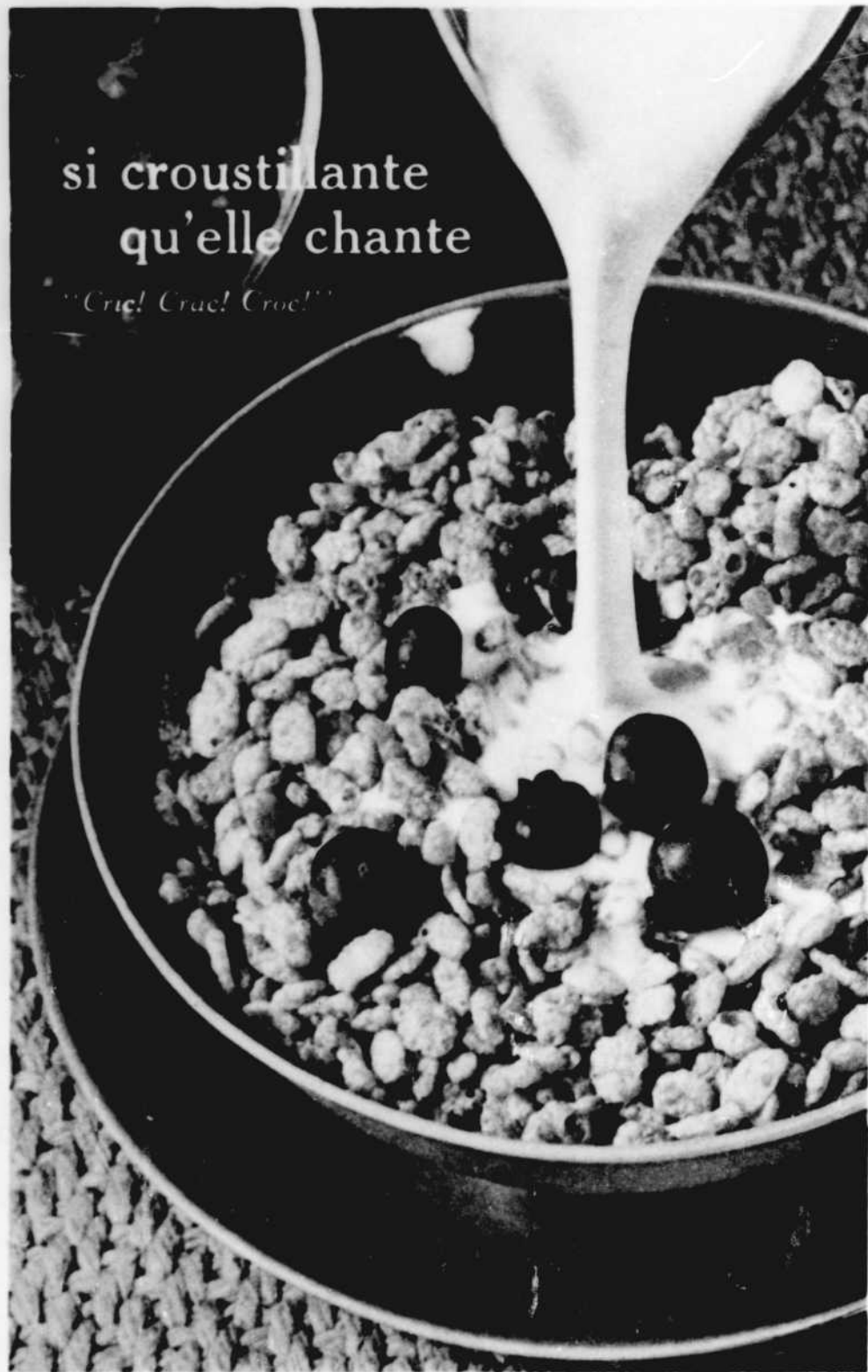


Faloney (no 22), des Tigers, est le général qui guette la moindre faute de l'adversaire. ✓

le retour à l'école
en grande forme
avec Bata!

Bata

plus de 100 magasins Bata
vous servent avec plaisir d'un littoral à l'autre



si croustillante
qu'elle chante

"Cric! Crac! Croc!"

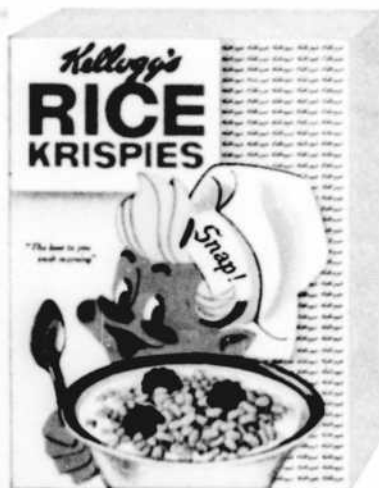
"Rice Krispies" est la marque déposée par Kellogg Company of Canada Ltd., pour sa délicieuse céréale de riz grillée au four.



Denis le Terrible

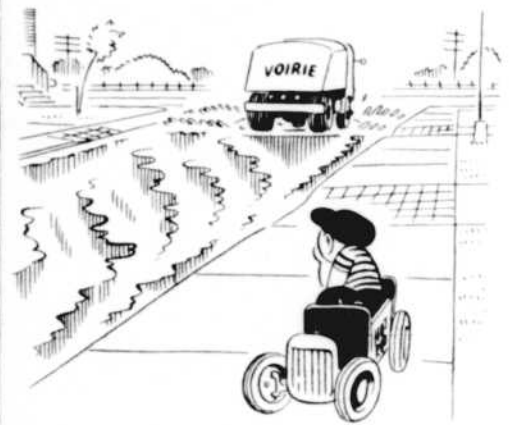
écoute le gai refrain des Rice Krispies tous les matins. "Cric! Crac! Croc!" vous répète combien ces beaux grains grillés sont croustillants et frais... et vous apportent tous les éléments nutritifs, si importants, du riz mûri au soleil. Profitez-en dès demain matin!

"Le meilleur bonjour, tous les matins"



Kellogg's RICE KRISPIES

Fiston



Gilles Pratte

Chanter la pomme!



Il est des airs que même les moins doués peuvent fredonner. Tout le monde, par exemple, peut très bien chanter la pomme. Ça peut paraître difficile au premier abord mais, vous savez, il n'y a vraiment pas de quoi fouetter un chat.

Chanter la pomme, c'est populaire; conter fleurette, c'est petit bourgeois; faire sa cour, c'est aristocratique. Mais au fond, je vous le dis, c'est du pareil au même. Les trois partent d'un bon (bond) naturel.

Deux de ces trois formes d'expression sentimentale sont universelles; une est provinciale: chanter la pomme, bien entendu. Voilà un petit secret réservé aux Canadiens français.

Jamais il ne viendrait à l'idée d'un Français, d'un Belge ou même d'un Haïtien de chanter la pomme. C'est impensable!

Chanter la pomme, c'est un art bien à nous du Québec. Peut-être le seul. Tout le monde le connaît; tout le monde le pratique; et tout le monde ignore son origine. C'est presque du folklore.

Mais moi, je crois tenir la clé de l'énigme.

L'autre jour — c'était plutôt la nuit — en feuilletant une anthologie grecque d'épigrammes amoureuses — c'est passionnant — je suis tombé sur celle-ci due à la plume de Platon:

"Je te lance cette pomme; si tu es disposée à m'aimer, accepte-la, et donne-moi ton amour en échange; si tu as des sentiments qui ne répondent pas à mes vœux, prends-la tout de même et vois comme la beauté est peu durable".

Je n'ai pas été lent à déduire que cette délicieuse épigramme, pensée vers l'an 300 avant Jésus-Christ, pourrait très bien, dans le contexte québécois, se dire ainsi: "Je te chante la pomme; si tu es disposée à m'aimer, c'est bien et donne-moi ton cœur en échange; si tu as des sentiments qui ne répondent pas à mes vœux, écoute tout de même..."

Fichtre! Je ne parviens pas à transporter jusqu'au bout sans trahir ce bon vieux philosophe de Platon. Enfin, vous voyez ce que je veux dire!

L'expression "lancer la pomme", bien que réservée aux Canadiens français, sous une forme mitigée, date tout de même de plus de vingt-cinq siècles.

Il faut dire qu'elle est délicieuse. C'est pour cela qu'elle a effrontément bravé les ans et même les siècles.

L'expression ne rappelle-t-elle pas le paradis terrestre?

Pauvre Adam! Mais peut-on lui en vouloir?

On a beau dire, s'agiter, se débattre, se désoler devant le coup pas très propre que nous a passé le père

Adam en croquant cette sacrée pomme, si on y regarde d'un peu plus près, on est bien forcé d'admettre que si nous avions été à sa place nous n'en serions pas sortis plus gaillards.

Mais en nous laissant sur les bras toutes les tares humaines, le bon vieux de l'Eden n'a pas manqué de nous léguer aussi ce goût de pomme inextinguible. Et c'est pour cela qu'aujourd'hui, au parc Lafontaine comme sur les plaines d'Abraham, on chante la pomme si allégrement.

Et dire que tout cela, c'est la faute d'Adam et aussi un peu celle d'Eve.

Mais il est tout de même curieux qu'au paradis terrestre ce fut la femme qui tenta de conquérir l'homme, tandis que depuis, dans l'ordre naturel des choses, c'est l'homme qui s'est fait le conquérant de la femme!

D'avoir croqué, bien timidement, le fruit défendu, une seule fois, l'homme a été tout ragaillardi, et pas dans une mince mesure! Depuis des siècles et des siècles, la pomme inspire aussi bien les crétiens que les génies.

D'ailleurs, "femme" et "pomme" ne sont-ils pas construits de la même façon avec leurs "mm" centraux et alléchants?

Cette exclamation, les Canadiens français l'ont entendue bien avant qu'elle fût lancée. Le "pur" parler de nos ancêtres n'a pas tardé à revêtir un bon gros "capot" d'ours: la parlure des premiers vrais Canadiens.

Faut admettre qu'en interprétant tout ce que les Français avaient apporté au Canada, les vrais Canadiens ont fait leur bonne part dans l'édification d'une culture québécoise.

NOUS les aborigènes, sommes mal placés pour juger. C'est notre cause. Mais les "étranges" un peu sincères nous arrivant de France ou de Belgique, ceux qui ne sont pas étouffés par leur purisme idiot, trouvent la parlure du Québec "assez pittoresque".

Ils affirment même que nous avons un accent délicieux. Allons donc! Faut entendre un Marseillais confier cela à un pauvre bougre de la rue Saint-Laurent!

Moi, à tout événement, je vous le dis bien franchement, je trouve tout de même que nous devons être reconnaissants envers ceux qui ont travaillé, peut-être pas tellement fort, pour façonner le français canadien, qui nous permet de chanter la pomme au lieu de la lancer.

Ce n'est pas que nous manquions de vergers mais, le soir, il serait un peu ennuyeux, non? de chercher une pomme pour toucher le cœur d'une belle, tandis que chanter...

RÉALISEZ VOS RÊVES
EN GAGNANT UNE
BICYCLETTE - C.C.M. ou \$45.00



Chaque garçon ou fille qui vendra 6 cabinets de 12 croix (72 en tout) recevra **absolument gratuitement** une magnifique bicyclette CCM ou \$45.00 en argent. Ces parures finies Rhodium sont artistiquement décorées de pierres marquissites et aurores boréales. Ces petites croix se vendent \$1.50 chacune, vous pouvez en vendre facilement 3, 4 et même 5 par maison. Chaque vente vous donne une grosse commission.

PRIMES
OU GROSSES
COMMISSIONS

AUCUN RISQUE CHAQUE
CROIX VENDUE VOUS DONNE
UNE COMMISSION N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT
VOUS PAYEZ
LA VENTE TERMINÉE

NOM _____
ADRESSE _____
R/S _____ COMTE _____

PRIMES ROYALES ENR.
64 - 2e RUE EST, ORSAINVILLE, P.Q.

Comment manger
au restaurant
sans craindre
l'hyperacidité

AIGREURS - GAZ
DÉRANGEMENTS D'ESTOMAC



La prochaine fois que vous visiterez votre restaurant préféré, vous n'aurez pas à craindre l'hyperacidité due à un repas trop copieux — si vous avez des Comprimés PHILLIPS sous la main. Ils donnent un soulagement presque instantané — n'importe où... n'importe quand. Procurez-vous aujourd'hui des Comprimés PHILLIPS aromatisés à la menthe. La boîte de 30 — 28¢.

Pour un soulagement rapide
à portée de votre main



Ayez
toujours
des
**COMPRIMÉS
PHILLIPS'**



CIGARETTES
EXPORT
BOUT UNI OU FILTRE



PRENEZ
NERVINE
en vente partout

Pour vous assurer qualité et satisfaction, exigez les marques connues. Familiarisez-vous avec celles qui sont annoncées dans cette revue.

Pour acheter en toute confiance et en avoir plus pour votre argent n'achetez que les marques connues!

Une Marque Connue est
synonyme de bon renom

EPARGNEZ! PAR CET ACHAT SPECIAL!

60 FAMEUX ENSEMBLE DE LINGERIE



6
42x56
TAIES
D'OREILLER

60
MORCEAUX

AVEC 6 DRAPS

3 CONTOURS 3 GRANDEUR - 81x99
• 6 SERVIETTES DE BAIN

• 12 DEBARBOUILLETES
• 6 SERVIETTES A MAIN

• 6 TAIES
D'OREILLER

• 12 LAVETTES

• 6 LINGES
DE VAISSELLE

• 6 POIGNEES
60 MORCEAUX
AU COMPLET

VENTE SENSATIONNELLE

\$1 COMPTANT \$5.00 PAR MOIS

PRIX DE VENTE \$49.95

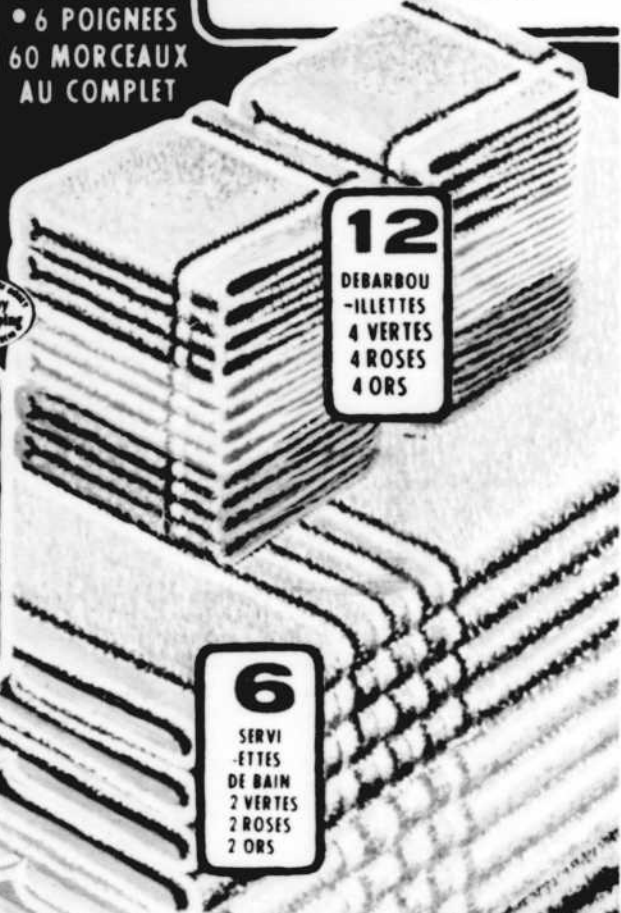


6 QUALITE DE LUXE
3 JUMBOS 81x99
ET 3 DRAPS
AJUSTES CONTOURS



LE TOUT ILLUSTRE

UN "COFFRE A TRESOR" COMPLET
UNIQUEMENT POUR VOUS... ET
APROUVE PAR "GOOD HOUSEKEEPING"
OUI! LA QUALITE CANNON ANNONCEE
A TRAVERS LE PAYS. 60 MORCEAUX
Y COMPRIS DES DRAPS CONTOURS
AJUSTES COMMANDEZ AUJOURD'HUI
SELON NOS CONDITIONS FACILES!



12
DEBARBOU-
ILLETES
4 VERTES
4 ROSES
4 ORS



6
SERVI-
ETTES
2 VERTES
2 ROSES
2 ORS

6
SERVI-
ETTES
DE BAIN
2 VERTES
2 ROSES
2 ORS



6
LINGES
DE
VAISSELLE

12
LAVETTES



6
POIGNEES

NE
DETEINT
PAS

Copyright
Markus
Industries Ltd

ACHATS-ÉCLAIR, 2405 CHEMIN DUNCAN, Montréal 9, P.Q. - Tél. 7-9221

Envoyez-moi l'ensemble de Lingerie CANNON de 60 mcs. Je paierai comme suit:

Ci-joint \$1.00, plus la taxe de vente et je paierai le solde à raison de \$5.00 par mois, frais de finance inclus.

Ci-joint \$1.00 et nous paierons la balance C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Ci-joint chèque (ou mandat de poste) de \$49.95 plus la taxe de vente. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Je paierai la somme totale C.O.D. N'oubliez pas ma prime gratuite.

Nom.....

Adresse.....

Comté..... Prov.....

Employeur.....

Numéro de compte précédent..... P. 8 60

Nous payons les frais de port sur toutes les commandes payées ou contre remboursement (C.O.D.)

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS IMMEDIATEMENT

Hâtez-vous tandis qu'il nous en reste encore!

Postez ce coupon aujourd'hui.

BONI

2405, CHEMIN DUNCAN
Montréal 9, P. Qué.

Prime en plus pour paiement comptant! **6 COUTEAUX A STEAK** (lame-scie d'acier inoxydable, manche de corne), à ceux qui paient entièrement comptant.

